**11. Forum za tranzicionu pravdu u post-jugoslovenskim zemljama**

29.1.2018, Sarajevo

**Panel: Pomirenje kao uslov proširenja EU na Zapadni Balkan**

**Moderator: Tobias Flessenkemper, CIFE**

**Izlagači:** David Hudson, viši ekspert, Generalni direktorat za pregovore o susedstvu i proširenju, Nataša Kandić, Ana Marjanović Rudan i Eric Gordy, University College London

**Ana Marjanović Rudan**:

Dobro jutro. Pošto će jedan deo izlaganja biti na lokalnom jeziku,a jedan na engleskom, molim vas da uzmete slušalice, vi kojima je potrebno.

**Tobias Flessenkemper**: Dobro jutro ovog poslednjeg dana Foruma. Moje ime je Tobias Flessenkemper, iz Koalicije za REKOM zamoljen sam da budem moderator ovog panela. Radim sa francuskim institutom CIFE, juče smo razgovarali o antifašizmu koji je očigledno zaista blizak onim delovima evropskog pokreta kojima pripadamo, kada se nakon Drugog svetskog rata, počelo sa stvaranjem instituta za promociju evropskih integracija i zajedništva. Takođe smo uključeni, lično i profesionalno u proces evropskih integracija Zapadnog Balkana, a odnedavno i u Berlinski proces i mislim da će to biti jedna od tema na našoj današnjoj sesiji, nadamo se na interaktivniji način. Ovo je malo drugačije nego juče kada smo imali puno doprinosa. Danas želimo kratak panel, otprilike sat vremena, stručnjaci će govoriti, predstaviću ih ukratko, a onda želimo interakciju sa publikom da vidimo kako nastaviti po ovim pitanjima, kako da idemo dalje sa REKOM-om , kako se kretati napred koristeći instrumente kao što je proces integracije u EU i Berlinski proces kako bi se približili pomirenju. Dozvolite mi da predstavim panel. Sa moje desne strane je Eric Gordy sa kojim ste se upoznali, sa Univerziteta u Londonu, sledeća je Ana, mnogi od vas su je upoznali tokom pripreme ove konferencije. Sa moje leve strane je Nataša Kandić koju ovde nije potrebno predstavljati, a sa moje leve strane je David Hudson koji će biti naš prvi govornik. On je iz Evropske komisije, iz Generalnog direktorata za susedstvo i pregovore o proširenju (DG NEAR) gde radi u Sektoru za strategiju na pitanjima proširenja i danas ga molimo da nas upozna sa idejama nove strategije proširenja, ne možda sa svim detaljima, jer će nova strategija biti objavljena za nedelju dana, 6. februara, i zapravo će definisati ritam napretka procesa proširenja na Zapadni Balkan. Možda se sećate čuvenih izveštaja o napretku, uvek su objavljivani na jesen a sada na proleće i to nas dovodi do naše teme - kako se zapravo EU integracije povezuju s pitanjima pomirenja i da li je veza u nekoj vrsti uslovljavanja. Možda ćemo imati pitanja o ovim temama, neka regionalna iskustva, nove članice i molim Dejvida da da uvodnu reč na ove teme. Hvala vam.

**David Hudson**: Hvala vam. Kao što je Tomas rekao radim u DG NEAR-u u okviru EK na pitanjima strategije proširenja. Neko me je juče nazvao višim savetnikom, ja sam zapravo viši stručnjak. Razlika je u tome što viši savetnici imaju dobre ideje, a viši stručnjaci moraju da ih učine operativnim, i proveo sam poslednjih 18 godina života pokušavajući da proširenje učinim operativnim. Bio sam u pregovaračkom timu za pristupanje Poljske. Bio sam u delegacijama EU u Beogradu, u Zagrebu, Beogradu od 2002. do 2006, Zagrebu od 2006. do 2010, gde sam se najviše bavio Poglavljem 23, sa aspektima ratnih zločina iz pregovora u okviru Poglavlja 23, povratkom izbeglica, kao i pristupanjem Hrvatske. Pregovori su vraćeni u Brisel i tamo je nešto malo drugačije. Radio sam pre nekoliko godina za hrvatskog komesara kao portparol o potrošačkoj politici. Dakle, malo pauze od proširenja, ali u poslednje četiri godine, vraćam se u GD NEAR i radim na vladavini prava i osnovnima pravim u Odeljenju za strategiju i trenutno radim na Poglavljima 23 i 24. To znači da za pristupne pregovore za Crnu Goru i za Srbiju kada je reč o pravosuđu i vladavini prava imam uvid u rad pregovaračkih timova o tim poglavljima. Moj posao je da pružam savetodavnu pomoć i osiguram usklađenost tih zemalja sa našom politikom. Toliko u uopštenom uvodu, kao što je Tobias rekao ideja ove sesije je da se bavi onim što predstoji tokom narednih meseci i da vidimo kako možemo da razvijamo proces. I juče je takođe pominjan razvoj u budućem periodu. No to je bio drugi vid kretanja napred. Tokom moje diskusije, takođe ću se dotaći i prošlosti. Dakle, ne samo dalji koraci, već kako možemo da krenemo napred uporedo sa kretanjem našeg procesa napred. Kako je Tobias rekao, u ovoj godini će biti puno posla. Za nedelju dana će biti objavljena nova strategija proširenja. Predsednik Junker je u govoru o stanju Unije konkretno upućivao na Zapadni Balkan i potrebu da se napravi nova strategija kako bi se oživeo proces sa regionom koji je, na osnovu diskusije od juče, iz svega što znamo, dospeo u jednu od svojih periodičnih negativnih faza. Dakle, sada smo u strategiji proširenja i uradićemo nekoliko stvari. Pre svega, potvrdićemo našu posvećenost Zapadnom Balkanu kojem smo uvek bili posvećeni. Uvek ćemo mu biti posvećeni. Ovo je srce Evrope. Verujemo da ovaj region treba da bude deo Evropske unije. Hteo sam da kažem da se to podrazumeva, ali to nije istina. To uvek treba reći zato što čim to prestaneš da govoriš uvek će se pojaviti neko ko će reći: eto, nas više ne vole. Zato ne moramo ništa da uradimo, nikakve korisne reforme, ni jednu od važnih stvari koje treba uraditi, kao što je vladavina prava, poštovanje osnovnih prava, što se od nas traži kako bismo postali članica Evropske unije. Dakle, ako postoji lekcija koju treba naučiti iz poslednje dve ili tri godine, morate stalno ponavljati i iznova naglašavati da znate gde želimo da ovaj region bude. Dakle, to je prvi cilj strategije. Takođe ćemo vrlo jasno i strogo pogledati gde se region trenutno nalazi. Onda ćemo poći odatle i pogledati šta možemo da uradimo kako bismo više približili Zapadni Balkan Evropskoj uniji. Neće biti iznenađenja u onome što posmatramo. Pre svega, posmatramo osnove, ono što mi nazivamo osnovama vladavine prava. Osnovna prava, javna uprava, ekonomsko upravljanje znate osnovne elemente razvoja društva koji znate da treba da budu primenjeni, kako bi se onda moglo ići u dalji razvoj za izgradnju članstva u EU. A vi znate da je osnovni pristup posledica lekcija naučenih iz prethodnih procesa pristupanja. Oni među vama koji su upoznati sa Poljskom, Češkom Republikom, Mađarskom, lekcijama koje smo naučili od Rumunije, Bugarske, to su i lekcije koje smo naučili od Hrvatske, pa smo sa vremenom razvili pristup. Sada će se početi graditi prvo i uveriti da su sve osnove na svom mestu, tako da će to biti u strategiji u vezi sa načinom još dubljeg pristupa osnovama na početku nego ranije. Takođe ćemo posmatrati i povezivanje. Povezivanje je veoma važno za Evropsku uniju, jer verujemo da pruža neposredne opipljive koristi od izgradnje železničkih pruga, autoputeva. Ako izgradite međusobno povezanu energetsku mrežu, tako da je snabdevanje energijom obezbeđeno. To je ono o čemu razmišljamo, i možete mi kasnije reći da li grešimo, to bi trebale biti koristi koje ljudi brzo mogu da vide. Pravosudne reforme zahtevaju godine. Izgradnja mosta povezuje dva dela puta i omogućava brže putovanje između glavnih gradova. Dakle, povezivanje je važno zato što se odnosi na same osnove Evropske unije i način na koji smo se pomirili među sobom. Ne zaboravimo da je Evropska unija na najosnovnijem nivou - "nećemo se ponovo ubijati". To je ono što je Evropska unija osmišljena da postigne. Osmišljena je tako da obezbedi da rat između Francuske i Nemačke i njihovih pridruženih saveznika nije moguć. I tokom 60 godina u Evropskoj uniji uspevamo u tome. A kada pogledate na to da postoji istorijska perspektiva, to je neverovatno. Nikada nije bilo među državama članicama Evropske unije toliko dugog perioda mira kao od osnivanja Evropske unije. Postoji određena unutrašnja logika o tome kako smo radili. Vraćam se na to kada budemo pričali malo više o pomirenju, ali to je razlog zašto je povezivanje u velikoj meri u srcu onoga što radimo. Takođe ćemo imati unutar elementa strategije i pomirenje koje mi vidimo kao važnu temu za Zapadni Balkan i to je nešto o čemu ću detaljnije govoriti. Dozvolite mi samo da kažem u ovom uvodu da kada mi kažemo pomirenje ne mislimo na ono o čemu je juče bilo reči, o ličnom opraštanju. Ovde se ne radi o vama kao pojedincu. Nećemo očekivati da svi na zapadnom Balkanu kažu da su oprostili susedu zbog onoga što im je uradio. Ono o čemu govorimo je nešto što se pominje u Solunskoj agendi. Dakle, ne mogu da čitam bez naočara, tako da ću morati da ih stavljam s vremena na vreme. U Solunskoj agendi se pominje pomirenje i govori o pomirenju kao indeksu političke zrelosti. I to je ono o čemu govorimo ovde. Pomirenje u kontekstu strategije. Da li su vaše vlade politički zrele? Možete li da se slažete jedni sa drugima? Možemo li da obezbedimo postojanje efikasne saradnje? Možemo li se pobrinuti da se istorijom bavimo na odgovarajući način, vratiću se na to ponovo za trenutak. Ali kada kažemo pomirenje iz naše perspektive to je ono na šta mislimo. Da li ste demokratski zreli? Da li ste odrasli? Da li se ponašate kao odrasli? Prolazimo kroz neke od ovih izgleda malo detaljnije. Ako mogu vrlo kratko o temeljima, prvo znate, kada sam radio na Poljskoj, pogledate rad na Poljskoj. Skoro da se ne spominje korupcija. To može sada zvučati neverovatno, šest meseci nakon što je Poljska pristupila Evropskoj uniji, dogodio se veliki korupcijski skandal koji se ticao jedne velike medijske grupe i mnogih političara u toj državi. Pa ćemo ih pogledati i reći - napravili smo grešku tamo. Budimo iskreni, nismo se dovoljno detaljno bavili time. To je problem. Dakle, korupcija je postala veći problem, jer smo prešli na proces pristupanja. Shvatili smo da je reforma pravosuđa značajno pitanje. Pogledajte Rumuniju, Bugarsku, još uvek ima puno dobrovoljnih mera kako bi se procenio napredak njihove reforme pravosuđa u borbi protiv korupcije. I tako dalje. u Hrvatskoj smo osećali da nismo želeli da imamo takav mehanizam. Želeli smo da se sve uradi do datuma pristupanja. Dakle, nalazimo našu metodologiju u smislu uslova koje smo postavili da započnemo pregovore. Uslova koje smo postavili da završimo sa pregovorima. Imali smo šire političko pitanje koje je značilo da smo u stvari pregovarali o vladavini prava sa Hrvatskom 18 meseci, od započinjanja pregovora o tom pitanju do zaključivanja na kraju procesa prošlo je samo 18 meseci, iako smo uradili puno pripremnog posla u prošlosti i godinama radili na svim relevantnim pitanjima. Dakle, lekcija koju smo naučili je bila, znate, da morate što pre početi pregovore o vladavini prava i vladavina prava pokriva sve kao što je reforma pravosuđa, korupcija, organizovani kriminal. To uključuje ratne zločine. To uključuje i pitanja osnovnih prava, kao i sada slobodu govora, izbeglice, raseljene, politiku azila, sada obuhvata sve. Ovo je sada prva stvar koju otvorimo kada započnemo pristupne pregovore i to će biti poslednja stvar koju zatvaramo kada zatvorimo pristupne pregovore. To znači da zemlja mora odabrati niz datuma i niko ne može reći da će proces pristupanja u BiH trajati određeni broj godina, trajaće pet, sedam, deset godina koliko god je potrebno kako bi se obezbedilo da se ove reforme izvrše i da imamo obavljen posao, ne samo da su stavke na spisku otkačene jer se usvajaju zakoni, već da vidimo da postoje ozbiljne istrage o korupciji, da vidimo da postoji opravdana evidencija o osuđujućim presudama, a ne da izaberete političara i strpate ga u zatvor, a to vam je evidencija rezultata, to nije evidencija rezultata. To su loši stari dani. Sada želimo da vidimo sudski proces. Želimo da vidimo istragu. Želimo da vidimo sudski slučaj. Želimo da vidimo da li postoji krivično gonjenje ili ne. Da li nema dovoljno dokaza, ili je osoba nevina, ako je osoba nevina u redu, to je propisani proces, ako nema dovoljno dokaza, pitanje je zašto postoji problem u sistemu? I problem koji se može otkloniti. Dakle, sva ova pitanja koja se sada nalaze u Poglavlju 23, 24 proširena su tokom čitavog perioda pregovora. Mislim na povezivanje i ne želim mnogo više nego što sam već rekao, ali to je jako puno. Kao što kažem pristup koji smo usvojili unutar Evropske unije koja se zajedno razvija kroz zajednicu uglja i čelika, zajedničku poljoprivrednu politiku, Evropska unija sarađuje u zajedničkom interesu i podstiče međusobno razumevanje. Element pomirenja u strategiji. Kao što sam rekao, ne radi se o pojedincima koji opraštaju pojedincima. Znate, nećemo čekati dok ne dobijemo potpise od svih u državi. Ovo nije poput onoga što kulturni ljudi verovatno nisu budni u ovo doba ujutru. (*nejasno*) Ali, ako su ovde, to nije kao da je Jozsef imao roman Kvaka 22 gde mora da da lični zalog da biste dobili doručak ujutru. (*nejasno*) Nije to. Reč je o načinu na koji vaša društva, države organizuju bavljenje prošlošću. A to je vrlo unutrašnja stvar i pomirenje. Ljudi imaju pomirenje. Šta je to. Kako to opisujete. Kako to definišete.  I tu je vaza ili fasada na kojoj je vaše pomirenje. Za mene je to kao žirafa. Teško je opisati. Ali kada je vidiš znaš kako izgleda i isto je i sa procesom pomirenja. Kada ga vidite, znate da li je dobar ili ne. I znate da li je dobar zato što postoji i operativan je, jer unutar Evropske unije imamo vrlo različite modele o ovome, u Britaniji, moja supruga je Irkinja. Kada smo živeli u ovom regionu, ljudi su bili iznenađeni što uopšte razgovaramo jedni sa drugima. Kamo li još u braku sa anglo-irskom decom koja trčkaraju oko nas, jer postoji određeni model pomirenja koji funkcioniše u tom kontekstu, a i šire funkcioniše u tom kontekstu. Ovde ga verovatno nije moguće replicirati. Postoji model koji funkcioniše za Francusku i Nemačku. To može biti korisno. Čuli smo za projekat udžbenika koji su započele Francuska i Nemačka. Ali mogu postojati elementi koje možete uzeti iz njih, ali ne možete da kažete ono što imamo će funkcionisati ovde. Dakle, ono što govorimo u ovoj strategiji jeste da postoje pitanja koja se moraju rešavati da bi moglo da se kaže da su vaše demokratije zrele. Uz našu pomoć, gde god i kad god možemo. Dakle, mislim da to vodi ka sledećoj diskusiji o REKOM-u i mi ćemo vam pomoći u tom procesu kad god možemo. Ali na vama je da definišete detalje pristupa. Bilo je poučno da se vratimo malo u istoriju, a ključna deklaracija, Solunska deklaracija pominje pomirenje i pominje u konkretnom kontekstu izbeglice i interno raseljena lica, gde tekst govori o vama u smislu rešavanja pitanja izbeglica i mira za olakšanje etničkog pomirenja i zato vas pozivam da sledeće nedelje pažljivo pročitate strategiju. U godini Solunske agende i deklaracije pokrenuli smo proces deklaracije u Sarajevu. Vlade regiona, zajedno sa Evropskom komisijom, UNHCR-om i OEBS-om su uključene u proces deklaracije u Sarajevu kako bi pokušali da pronađemo rešenje za pitanje izbeglica i interno raseljenih. Drugi deo tog pitanja je naravno da smo sada u 2018. godini i da budem brutalno iskren, tek smo u posljednjih 12 meseci videli stvarne značajne napore da stvarno izgradimo potreban smeštaj na kojem se proces deklaracije iz Sarajeva zasniva. Dakle, to je dug proces. To je još uvek dug proces ako ste izbeglice ili interno raseljena lica, ali počinjemo da vidimo ne desetine ne dvadesetine, počinjemo da vidimo hiljade nekretnina koje se grade. Biće i drugih pitanja koja će se pojaviti u strategiji a koja će zahtevati pažnju, ali iskreno se nadam da to neće trajati još 15 godina. Pitanja koja ne mogu trajati još 15 godina, ali koja ćemo pogurati i koja ćemo videti rešenja. Nemojte me pitati koja pitanja, jer se danas održava sastanak visokih zvaničnika u Briselu koji su zauzeti razmatranjem teksta i koja idu na mesta koja treba da im pripadaju, a potom bi trebalo da ih više ne bude. Znaćemo za nedelju dana. Dozvolite mi da završim nečim što se tiče vas. Veoma je važno naglasiti da pristup svemu ovome treba da dođe od vas. Mi smo tu da olakšamo, ali ne možemo vam pomoći sa vašom istorijom i sa nasleđem prošlosti, jer je to vaše nasleđe i na vama je da pronađete pristup koji funkcioniše za vas. Podsetimo se nečeg što se dogodilo. Bio sam ovde pre četiri godine na stogodišnjicu atentata na Franca Ferdinanda. Bio sam ovde sa suprugom i decom da malo objasnim deci gde postoji zajednička evropska istorija i događaje koji su se desili ovde i šta je nakon toga usledilo. Bili smo ispred muzeja i na njemu je bio venac s nekom crnom i zlatnom trakom. Znate crno i zlatno. Pitam se šta je to. Vratili smo se i potražili odgovor i radi se o tome da su oni u osnovi organizacija. Neki od vas možda znaju za njih, većina nas ne, ali oni su neka vrsta organizacije koja, u nedostatku bolje reči, veruje da bi svet bio bolje mesto da dinastija Habsburg još postoji, pa su se stoga na dan ubistva prevezli, odvezli putem od Gradske kuće kojim je Franc Ferdinand išao vraćajući se iz grada pored ugla na kome se dogodio atentat. Šta je njihova procesija uradila? Nisu skrenuli. Vozili su pravo kući. Jer bi svet bio bolje mesto ako zamislimo da se ti događaji nisu dogodili. Ne prihvatamo da se ono što se dogodilo stvarno dogodilo. Mislimo da će svet biti na bolji ako nastavimo tako. Postoji mnogo načina suočavanja s prošlošću. Nisam ubeđen da je to najbolji način za bilo koga. I to nije način koji ćemo bilo kako podržavati, ali na kraju je na vama da odlučite kojim putem ćete ići u bavljenju svojom istorijom i nasleđem i mi ćemo biti tu da to podržimo. I mislim da postoji niz koraka između strategije i Londona (*nejasno*), ali većina toga je prilično dosadna i tehničke prirode. Dakle, ako neko ima pitanja, pitajte me kasnije, mislim da ću ovde završiti. Zahvaljujem se.

**Tobias Flessenkemper**: Hvala vam, David, na ovim opštim informacijama o položaju u kom se trenutno nalazi komisija, i onome što će se desiti što se tiče Evropske komisije a u vezi sa Strategijom proširenja i hvala vam što ste nam dali ovu uputnicu na Solunsku deklaraciju gde zaista pronalazimo neke formulacije o pomirenju u dokumentu EU. Ali da vam postavim jedno malo pitanje. Organizatori su nazvali ovu sesiju Pomirenje kao preduslov za pristupanje EU. Da li je stvarno u pitanju preduslov bez koga se ne može ili je u stvari više stav kako ste rekli.

**David Hudson**: Mislim da nećemo reći regionu da legne na kauč u ordinaciji psihologa i tražiti da nam priča o svom detinjstvu. Mislim da je svima jasno da je to nemoguće. Ono što ćemo uraditi je pogledaćemo mere. Znate, da li vaš pravni sistem široko uzev funkcioniše? Mislim, da pogledamo šta se trenutno dešava u Albaniji. Mislim, ovo je čin tranzicijske pravde na epskom nivou. Mislim, Albanci su napisali trećinu svog ustava. Oni su ga izmenili tako da međunarodni faktor sedi i nadgleda telo koje usvaja njihova imenovanja u pravosuđu. To je više od formalnog ispunjavanja zahteva, već nešto što je merljivo, što je deo procesa pristupanja Albanije. Znamo šta ćemo tražiti da vidimo u smislu slučajeva ratnih zločina. Znate šta se događa. Da li imate evidenciju u smislu da znate šta smo videli i možete da tvrdite koliko smo bili efikasni. Možete mi ponuditi svoje mišljenje o tome, ali u hrvatskom primeru uzeli smo čitav niz pitanja u smislu stvari kao što su ograničavajući faktori za izricanje kazne primenjeni za jednu stranu u sukobu, a ne za mnoge druge stvari. Mislim, to je samo jedan primer. Ali mnoge druge stvari gde želimo da vidimo proces koji poštuje vladavinu prava, poštuje osnovna prava, gde se prema ljudima podjednako postupa. I to očekujemo da vidimo u budućnosti. U tom smislu, ako to želite da nazovete pomirenjem, možete to nazvati pomirenjem. Ako želite da ga zovete jednostavnom pravednošću i ljudskom pristojnošću, rado ću to nazvati jednostavnom pravednošću i ljudskom pristojnošću. Ali ti elementi će biti prisutni i u meri u kojoj su merljivi elementi prisutni, mi ćemo ih meriti i postarati se da su oni ispunjeni.

**Tobias Flessenkemper**: Hvala vam. Mislim da je ovo bilo vrlo korisno razjašnjenje. Dakle, ono što će komisija gledati je merljivo, vladavina zakona, zakonom propisani proces. Dakle, to nije nužno ono što ste opisali kao jednu stavku.

**David Hudson**: Još jedna stvar - možete takođe meriti šta kažu političari. Kada pogledate međumerila Srbije, veoma su interesantna ona o ponašanju zvaničnika i izjavama zvaničnika, a i to je stvar koja je merljiva. I to će se pojaviti. Ne samo u Srbiji, gde je to međumerilo u crno-belom, ali će se pojaviti i na drugim mestima. Mislim da je to vrlo korisno. Ali želeli smo da pogledamo i ostale procese. Dakle, mi imamo proces proširenja koji prati logiku koja je prečišćena, a koja je revidirana i koja prvo razmatra vladavinu prava kao fundament, ali od pre četiri godine, od 2014. godine, u regionu se odvija još jedan proces koji nastoji da okupi zemlje takozvanog Berlinskog procesa. Zapravo nije započeo pod tim imenom, ali je kasnije dobio naziv Berlinski proces jer je prvi sastanak održan u Berlinu. A zapravo je o regionalnoj saradnji. Dakle, nešto što naravno čini deo onoga što Evropska komisija promoviše, ali naravno, očigledno je potrebno više energije i više aktivnosti, a Ana pokušava da malo kontekstualizuje Berlinski proces i šta on može ponuditi za pomirenje, za inicijativu REKOM-a i nadamo se i objasni nekoliko drugih inicijativa koje bi mogle poslužiti kao primer. Neki od vas možda su čuli za inicijativu za saradnju mladih, o kojoj sam siguran da ćete razgovarati u okviru Berlinskog procesa i drugih inicijativa za regionalnu saradnju.

**Ana Marjanović Rudan**: Mi smo ovde u nekoliko navrata ponovili da pomirenje možemo posmatrati na više načina, kao lično, kao društveno, ali ovde kada govorimo o toj normalizaciji odnosa kao nekom preduslovu pristupanja zemalja našeg regiona u Evropsku Uniju mi ovde govorimo o ponovnom uspostavljanju funkcionalnog odnosa između zemalja koje su ranije bile u konfliktu u različitim oblastima u kojima zemlje sarađuju. I u tom kontekstu je proces istraživanja, pronalaženja činjenica i kazivanja istine veoma važan da bi se mogle sprečiti manipulacije iz kojih proizilaze različite konfliktne situacije i zbog toga je REKOM važan mehanizam pomirenja kada govorimo o pomirenju između zemalja. I bez obzira na to kao što su i do sada, kao što smo juče slušali, postojali vrlo vredni napori na prikupljanju i kazivanju činjenica. Ono što je neophodno za značajan napredak u pomirenju na nivou zemalja je upravo uključivanje vlada u taj proces, odnosno međuvladine komisije REKOM za koji se Koalicija za REKOM zalaže, za formiranje tog. REKOM još ne postoji, postoji Koalicija za REKOM. Inicijativa Koalicije za REKOM od prošle godine je da se u okviru, da se Berlinski proces koji je u toku iskoristi kao prilika da konačno se započne proces kreiranja međuvladine komisije. Sad ukratko zbog čega Berlinski proces. Kao što je mnogima ovde poznato on je nastao 2014. godine kao jedna reakcija i želja da se u regionu podvuče evropska perspektiva kao pokretač promena u trenutku kada je sazvana Junkerova komisija i kada je obnarodovano prosto, za vreme mandata te komisije neće biti proširenja. Nešto što je u stvari bilo logično ali je tako zazvučalo da je moglo da opravda sve one antievropske težnje u regionu. I u tom trenutku na inicijativu nekoliko država članica Evropske Unije, odnosno konkretno kancelarke Merkel pokrenuta je serija samita, sastanaka na najvišem nivou koja je trebalo s jedne strane kao što je rekao gospodin Flessenkemper obezbedi regionalnu saradnju i približavanje regiona Evropi ali kao i svi evropski projekti koji u suštini ima želju za mirom, stabilnošću i prosperitetom regiona. To su sve neki opšti ciljevi. Međutim Berlinski proces je konkretniji od toga. U prvoj deklaraciji koja je doneta u Berlinu 2014. godine jasno su naznačeni njegovi ciljevi. E sad oni jesu pre svega stvarni napredak kako  oni kažu „real progress“ u pitanjima ekonomske saradnje, zatim stvaranja uslova za održivi razvoj, zatim bilateralnih pitanja i četvrti cilj pomirenja gde se misli na ovo pomirenje o kome sam maločas govorila za uspostavljanje normalnih odnosa zaraćenih strana u konfliktu. Kako se ostvaruju ta četiri cilja. Kroz ono što je svima poznato kao agenda povezanosti (connectivity agenda) koja je svima nama najvidljivija u tom nekom ekonomskom nivou, infrastrukturnom povezivanju transportnih i energetskih kapaciteta, stvaranju zajedničkog ekonomskog prostora. To je nešto na čemu je očigledno fokus. Drugi nivo je socijalni nivo u okviru koga je formirana regionalna kancelarija za mlade i fond za Zapadni Balkan. A treća, možda najviše zapostavljena dimenzija je politička dimenzija povezivanja u okviru koga je započet dijalog Beograd Tirana i načeto pitanje bilateralnih odnosa. Međutim osim te neke deklaracije 2015. godine nije se daleko odmaklo na tom pitanju, na tom polju. Ovaj fokus na ekonomiju s obzirom na to da je najveća pažnja bila na pokretanju inicijative koje se tiču transportnog i energetskog infrastrukturnog povezivanja je s jedne strane razumljiv. On počiva na funkcionalističkoj pretpostavci o tome da će više saradnje u ekonomiji u jednom trenutku prišunjati nas toj nekoj političkoj saradnji neophodnoj za stabilnost i za mir. Međutim taj koncept naravno ima svoja ograničenja. Ne samo u praktičnom delu kada kroz sporazume vi nužno dođete do političkih pitanja u jednom trenutku, već se kod nas u pokojnoj Jugoslaviji pokazao i kao nešto što ne funkcioniše do kraja. Mi jesmo imali ekonomsku povezanost pa se to završilo kako se završilo. Jedan od tih bitnih političkih pitanja koji je u okviru procesa, Berlinskog procesa ostalo netaknuto, pored vladavine prava koja samo donekle dodirnuta na određenim sastancima tokom procesa i pored pitanja bezbednosti je pitanje pomirenja koje je možda prethodno pitanje u odnosu na ovo što se dešava. I pomirenju, posebno postojanje jasne slike o činjenicama, o najbolnijem aspektu naših ranijih odnosa je zaista suštinski uslov za neku regionalnu saradnju koji ima suštinu i koji ima neku održivost. Poznavanje, saznavanje i odsustvo spora o činjenicama nije dovoljno za pomirenje, ali je neophodno za njega. I bez formiranja REKOM-a pomirenja ne može biti. I sad gde je pomirenje u Berlinskom procesu osim što je bilo naznačeno kao jedan od četiri cilja. Ono se zaista pominje u svakoj od završnih deklaracija godišnjih samita i u Austriji i u Francuskoj, međutim prvi put se REKOM kao komisija za utvrđivanje i kazivanje činjenica pominje u svojoj vezi koju ima sa pomirenjem u deklaraciji italijanskog predsedavajućeg nakon Samita u Trstu i kada je Koalicija za REKOM u okviru foruma civilnog društva dobila priliku da na tom zajedničkom političkom sastanku izloži svoju ideju. Međutim na tome se ne zaustavljamo. Ono što je trenutno inicijativa Koalicije za REKOM i pretpostavljam da je to svima poznato i da je to nešto što je neko juče rekao novitet u odnosu na ovu priču, je da Koalicija za REKOM zagovara da se na završnom sastanku Berlinskog procesa u Londonu u julu ove godine potpiše sporazum kojim će se strane potpisnice obavezati da kreiraju uslove tako da se u razumnom vremenskom roku formira međuvladina komisija. Kao što je juče rečeno u nekoliko navrata s tim u vezi je već postignut važan napredak s obzirom da su predsednici, bošnjački član Predsedništva imenovali svoje specijalne izaslanike za rad na tom sporazumu i u tom smislu postoji ta neka politička volja koju sada treba iskoristiti. Formiranje REKOM-a je važno i za uspeh inicijativa pokrenutih u okviru Berlinskog procesa. Prvo iz tog razloga da saznavanje činjenica i kazivanje činjenica omogućava, daje preduslov za jednu stabilnost. Zato što ograničava prostor za proizvodnju narativa koji su zapaljivi i koji mogu da budu iskorišćeni od strane nacionalista za kreiranje konflikta na ovom prostoru. Sa druge strane ono je važno i za održivost ekonomskih projekata. Te silne ekonomske inicijative pokrenute u okviru Berlinskog procesa zahtevaju nivo poverenja između strana pa je u tom smislu poznavanje činjenica nešto što će otežati narušavanje tog poverenja u budućnost. Na kraju Kancelarija za mlade, Regionalna kancelarija za mlade poznatija kao RYCO je inicijativa koja je formirana u okviru Berlinskog procesa takođe i ona je usmerena ka pomirenju. Međutim RYCO je  pre svega organizacija koja se bavi razmenama mladih. Tu govorimo o nekom pomirenju na nivou društva, na ličnom nivou, na pomirenju za budućnost. Međutim kao što se često može čuti od organizacija mladih ovde u regionu vrlo je važno da mladi sarađuju poznajući činjenice o prošlosti. I u tom smislu je REKOM nešto što je logički trebalo da prethodi formiranju Regionalne kancelarije za mlade, a istovremeno je i formiranje REKOM-a preduslov za dobro i uspešno funkcionisanje kancelarije. Sa druge strane poznavanje činjenica značajno otežava radikalizaciju mladih i naravno stvara osnovu i za reformu obrazovnog sistema, obrazovnih sistema u regionu koji se bave nedavnom istorijom. Međutim i REKOM-u je potreban Berlinski proces. Zato što je Berlinski proces trenutno format koji na jedan čudan način inspiriše saradnju lidera regiona, na način koji to ne polazi za rukom silnim mrežama međunarodnim organizacijama, inicijativama regionalnim kojih ima preko sedamdeset trenutno. Iz nekog razloga se lideri u okviru tih samita na Berlinskom procesu takmiče u predlaganju nekih novih ideja i to je nešto što treba iskoristiti. U tom smislu ono što je važno za nosioce Berlinskog procesa, organizatore Berlinskog procesa koji nisu iz regiona nego sa one druge strane vrlo je važno da razumeju pre nego što budu rešavali o konačnoj agendi Londonskog sastanka i o tome da li će potpisivanje sporazuma o REKOM-u uvrstiti tamo ili ne. Važno je da razumeju koji je značaj pomirenja za sam uspeh Berlinskog procesa osim što je značajno za region. Zatim važno je da shvate da u pomirenju zemalja zaista ključnu ulogu ima formiranje međuvladine komisije, daje taj državni pečat koji je apsolutno neophodan. I na kraju vrlo je bitno da uvide da sada, da u ovom trenutku postoji politička volja. Da li će ona postojati kasnije ne znamo, sada postoji i to je ono što ne bi trebalo zanemariti. Evo za sada toliko.

**Tobias Flessenkemper**: Hvala, Ana. Možda biste mogli ukratko da objasnite koje zemlje treba da budu u regionalnom odboru? Kada govorite o međuvladinom odboru, koji bi idealno trebali da budu učesnici u ovom međuvladinom odboru, koje zemlje treba da budu zastupljene, jer ako pogledate Berlinski proces to je prilično zanimljiva grupa ljudi i država. Takozvanih šest država Zapadnog Balkana koje nisu članice Evropske unije, ali potencijalno mogu biti članice, dve države članice EU koje su bivše jugoslovenske republike, odnosno Slovenija i Hrvatska. Plus, imamo nekoliko država članica, a samo Nemačka, tu su Austrija, Italija i Francuska. I da li će kasnije doći dotle sa Erikom (*nejasno*) i Velikim Britanijom? Ko bi onda trebao biti u tom međuvladinom odboru, ako imate tako prilično raznoliku grupu država.

**Ana Marjanović Rudan**: U komisiju treba da uđu predstavnici zemalja koje su ranije bile u konflikt, odnosno postjugoslovenskih zemalja. Ja verujem da će Nataša kasnije malo više o tome govoriti, pa sad ne bih, možda to da preskočim.

**Tobias Flessenkemper**: Da, tačno. Samo da razjasnimo da ovde govorimo o potpuno drugačijoj grupi država koje rade s različitom logikom. Sada ste Erik vi dodati ovom panelu i dolazite sa Univerzitetskog koledža u Londonu. Sada se, kako sam spomenuo, Berlinski proces seli u Britaniju. Velika Britanija će imati mesto. Sada sve ovo ima određeni ironični preokret gde će britanska vlada biti domaćin sastanka za promociju evropskih integracija i regionalnu i saradnje iako zapravo napušta jedan od najjačih mehanizama regionalne saradnje koji predstavlja Evropska unija, takođe se iznenada nalazi u sasvim drugačijem položaju u odnosu na ovaj proces. Šta biste rekli da je dodatna vrednost koju Britanija može još doneti i britanska vlada doneti u ovaj proces pomirenja i što bi mogla biti buduća uloga Ujedinjenog Kraljevstva u takvoj vrsti međusobnih odnosa između ovog regiona Evropske unije i Velike Britanije. Naravno da nećemo zaboraviti da će Velika Britanija i dalje ostati veoma važna u ovom regionu kao članica Saveta bezbednosti UN-a koji još uvek ima konačnu reč o budućnosti dve zemlje u regionu, uključujući i naravno Bosnu i Hercegovinu i međunarodno prisustvo ovde. Pa kako biste videli razvoj stvari sa vaše tačke gledišta. Znam da niste britanska vlada.

**Eric Gordy**: Na početku bih trebao da kažem da ne govorim kao predstavnik spoljne politike Ujedinjenog Kraljevstva. Postoje ljudi koji to mogu učiniti, ako žele, ali možda bih rekao da postoji zanimljiv izveštaj koji je nedavno objavio Dom lordova.  Ljudi ovde verovatno znaju da u Domu lordova postoji jedna bosanska članica, Jadranka Jelić, da vrši pritisak kako bi se formirala komisija o budućoj ulozi Ujedinjenog Kraljevstva na Balkanu. Izveštaj je izašao pre nekoliko nedelja. Uglavnom ukazuje na tekuće probleme i slabljenje demokratije na Balkanu. Ali jedno od upozorenja u izveštaju je da Velika Britanija ima uticaj u regionu pre svega kao članica Evropske unije. I kada pretpostavljam, a ne govorim u ime vlade, mogu reći da ako dolazi vreme da Velika Britanija ne bude članica Evropske unije, nema moć da utiče i ako govorimo o nezavisnim putevima da utičemo na ove faktore onda ih nema mnogo. Politički angažman UK u regionu je slab, ekonomski angažman je slab a potencijal za snažno angažovanje postoji na nivou onoga što ljudi u međunarodnim odnosima vole da nazivaju „meka moć“. Postoji određena privlačnost i popularnost jezika i kulture UK. Postojao je pokušaj koji je ponekad bio uspešan da se promovišu stvari koje se barem predstavljaju kao vrednosti Ujedinjenog Kraljevstva, kao kampanja za žrtve seksualnog nasilja kada je William Hague bio ministar spoljnih poslova, a koja je imala ograničen ali ne beznačajan efekat. Ali istina je da ako želite da razgovarate o nezavisnoj spoljnoj politici Ujedinjenog Kraljevstva u slučaju da nije članica Evropske unije onda će biti slaba i put do uticaja će biti preko usaglašavanja spoljne politike kao i svih drugih politika sa politikama Evropske unije, ideja je naravno da će se direktno nacije povezati sa događajem u Londonu što je posebno dodatna vrednost.

**Tobias Flessenkemper:** Ideja je da REKOM treba da bude uključen u London. Da li biste mogli zamisliti u tom slučaju dodatnu vrednost u bavljenju pitanjem pomirenja na ovoj konferenciji u Londonu, šta bi onda britanska vlada kao domaćin dala kao svoj doprinos u toj diskusiji

**Eric Gordy:** Mislim da je veoma važno da energija za pomirenje ne dolazi izvan zemalja regiona. Odnosno da mi ne hranimo percepciju da je pravda neka vrsta inostranog koncepta koji nameću autsajderi a insajderi ne žele. Ovo je percepcija koju vodeći političari u ovom regionu vole da dele, jer bi voleli da ubede stanovništvo da to stanovništvo nije zainteresovano za pravdu. Mislim da to nije slučaj. Ono što je stvarno potrebno je proces koji je domaćeg porekla, koji dolazi iz samih regiona i kao posledica toga je legitiman. A potom uloga spoljnih aktera. Mislim, bilo da govorimo o Evropskoj komisiji ili UK ili drugima, spoljni akteri treba da pruže okvire. Nažalost, verovatno je neophodno vršiti pritisak na države, gde je to potrebno i dati savete i, kako ih zovu, dobre kancelarije. (*nejasno*) Ali što se tiče pitanja intervencije u korist pravde, pretpostavljam da sam nerado prihvatio da će to morati biti primenjeno, ali što se tiče načina na koji se to čini, ja sam minimalista. Mislim da je važno biti izuzetno oprezan jer tražnja za pravdom nije neki čudni uvozni proizvod. Znate pravda ne dolazi na Balkan kao suši. To je nešto što potiče od potreba samih građana. Postoji i politička dimenzija za ovaj argument koji nudim, a to je kada je proces pristupanja započeo, Evropska unija zaista nije imala konkurencije u regionu. Ono što je bilo ponuđeno bilo je da se pristupi EU ili da ostane izolovan i iz više razloga ovo više nije slučaj. U regionu postoji više aktera u usponu, uključujući Rusiju, Kinu i Tursku. Ima još nekih i neki ljudi iz međunarodne politike kao što je Dimitar Benchev koji tvrde da je komparativni nedostatak Evropske unije sada da se Evropska unija smatra nekim ko uslovljava, dok se Rusija i Kina ne vide tako. One su zainteresovane samo za zarađivanje novca. Ovo je ubedljiv argument u meri u kojoj se odnosi na stavove političkih elita. Nisam siguran da je to ubedljiv argument u meri u kojoj se odnosi na ljude u ovom društvu, jer da mislim da još uvek postoje većine ili bar pluralnosti koje su za Evropsku uniju. I svaka država regiona. A zašto pojedinci u javnosti vole Evropsku uniju? Zato što se i dalje smatra garantom protiv povratka nasilju, garantom za ljudska i građanska i politička i manjinska prava. Znate da je to izvor kredibiliteta Evrope. A taj kredibilitet je jak kao i sposobnost Evrope da unapredi ova pitanja koja su ponekad bila snažna, a proteklih godina često bila manje snažna. Postojao je visok stepen tolerancije za autoritarizam i različite vrste manipulacije.

**Tobias Flessenkemper**: Ovo nas dovodi do Nataše, i kako vi ovo vidite za napredak inicijative, stvarno imamo li instrumente koje smo sada pogledali. Evropska strategija, instrument Berlinskog procesa, ali i naravno partnerske zemlje. I znam da Erik dolazi sa balkanske scene iz Velike Britanije ako hoćete. Bilo je vrlo aktivno u ovim pitanjima, tako da mislim da će i dalje biti važan igrač, a Velika Britanija će ostati važan igrač. Tako da imamo sve ovo na stolu. Ali, kako sve to shvatiti. Kako da sada stvaramo zamah, a 2018. godine, kada smo juče pričali o tome, naravno, o svoj toj simboličkoj vrednosti. Još jednom 100 godina nakon Prvog svetskog rata, ali i 15 godina nakon deklaracije u Solunu i verovatno takođe postoji generacijsko pitanje koje dolazi ne samo zato što se MKSJ transformisao 25 godina nakon što je to odlučeno, ali takođe znate da se generacije smenjuju. Bilo bi vreme da se sada nešto institucionalizuje. Kakav je vaš plan Nataša, šta biste želeli da vidite kao ishodište iz ovoga?

**Nataša Kandić**: Ja mislim da bi bilo dobro da kada razgovaramo o pomirenju nastavimo tamo gde je Dejvid Hadson stao objašnjavajući stav Evropske komisije i direktorata za proširenje u vezi sa pomirenjem. Zato što to onda otvara mogućnost da govorimo o tome da li mi govorimo zapravo o pomirenju, nekom procesu koji ima početak i kraj ili je to proces koji traje onoliko koliko ulažemo u njega i da zapravo na osnovu našeg iskustva i stanja zapravo tog prava na istinu da li je moguće napraviti neki standard u odnosu na suočavanje sa prošlošću. Mi u Koaliciji za REKOM smo diskutovali o tome da li regionalni ili nacionalni pristup prema prošlosti. To u tih četiri godine iskristalisao se stav svih učesnika a to su potpuno bila da kažem različitog shvatanja, predstavnici raznih udruženja žrtava, pravničke zajednice, istoričara, novinara, aktivista za ljudska prava. Svi su se složili da je temeljna vrednost početak nekog procesa pomirenja uopšte to nudi i vezu sa vladavinom prava, to je da se imenuju žrtve, da se napravi registar svih žrtava, da se utvrde okolnosti stradanja i naravno svi su shvatili da je to ta veza onda i sa vladavinom prava i sa procesuiranjem ratnih zločina i da onim što govorimo stalno o nekoj krivičnoj pravdi. Ako se znaju okolnosti to će jako puno pomoći upravo nadležnim institucijama dalje u razvitku, razvoju, napretku, napredovanju zapravo tog procesuiranja ratnog zločina. Kada smo iz te jedne faze konsultativnog procesa krenuli na politički nivo dobili smo takođe jasniji odgovor. Svi političari s kojima smo razgovarali su izrazili stav da su imena žrtava važna, da je to najvažnije i svi su se složili da se mora prekinuti praksa na Balkanu uvek sa brojkama, da se mora prekinuti primer Jasenovca koji je decenijama izaziva probleme upravo zbog toga što se sa raznih strana čuju razne brojke i samo minimalni broj imena. Znači na ovom prostoru na Balkanu sve postjugoslovenske zemlje, nekada članice SFRJ nisu bile politički zrele da utvrde imena nego su više od četrdeset, pedeset godina stalno bile na jednom, osamdeset hiljada imena, ali su stalno govorili iz Hrvatske jednu brojku, iz Srbije deset puta veću brojku, iz drugih delova bivše Jugoslavije opet različite brojke. Svi su se složili kako obični ljudi na ulicama  kada smo tražili njihovu podršku, tako na političkom nivou, svi su se složili da je ovde preduslov saradnje, normalizacije, pomirenja da se utvrde imena i okolnosti stradanja. Da znamo kako su život izgubili civili ili nestali u kojim uslovima su život izgubili vojnici. Znači to je neki, da kažem postoji saglasnost u tome šta je preduslov za neku budućnost. To je taj odnos prema žrtvama, to je znači vrlo jedan specifičan model kako mi ovde na Balkanu da se odnosimo prema prošlosti. I to je istovremeno i minimalni i maksimalni standard prema prošlosti koji smo mi u stanju da ponudimo i za koji postoji politička podrška da se to uradi. Ono što je, što treba Evropska Unija upravo ovo da je Evropska Unija i Evropska komisija treba da imaju u vidu. Ali mislim da treba da imaju i jednu sledeću važnu stvar u vezi sa tim. Znači sa novom strategijom možemo da očekujemo da će Evropska komisija stalno vršiti pregled stanja u oblasti vladavine prava. Mi imamo znači snimljenu situaciju kako je u odnosu u oblasti suočavanja sa prošlošću gde postoji iskristalisan stav. Ali ono što je isto bitno u čemu treba da bude ta pomoć Evropske Unije ili podrške, a to je da se zapravo, ako postoji neki iskristalisan stav, da oni promene stav. Ne samo da eto mi ćemo da podržimo, pozdravićemo to u našim izveštajima. Ako treba da priznaju da postoji jedna spremnost treba isto tako razmišljati o tome da li tu sad spremnost u određenom periodu i na neki način treba nagraditi možda time, da kažem nekim napredovanjem  u pregovorima. Nije to, da kažem, ni malo beznačajna stvar da postoji saglasnost u tome da je naša balkanska praksa sećanje na brojke pogrešna. Sada prvi put treba utvrditi imena, treba utvrditi činjenice koje će biti proverljive i omogućiti javno priznanje svih žrtava. To može da bude veoma dobra praksa iskustvo i standard koji može drugim državama, zemljama u svetu da pomogne, a može da dovede do toga da i Evropska Unija prihvati imenovanje žrtava i okolnosti smrti kao standard za dokazivanje izlaska, prelaska iz jednog postkonfliktnog stanja u neka demokratska društva. Znači standard jedne političke zrelosti. Sad mi imamo ovde jedan poseban problem. Da se, da ta zajednička prošlost je u jednom trenutku upravo u vezi sa Evropskom Unijom sada je, sada je nekako postala virtuelna. Odjednom sada posle toliko, posle dvadeset i pet i više godina od početka rata mi sad imamo situaciju da sa jedne strane znamo, imamo iskustvo neposredno da je rat počeo u januaru 91. godine u Sloveniji, znamo da je 92. počeo rat u Hrvatskoj i da se dalje razvijao, 99. na Kosovu, 2001. godine je bilo rata, oružanog sukoba u Makedoniji. Ali članstvom dve nekadašnje republike, jedinice bivše Jugoslavije su, Slovenija i Hrvatska su u međuvremenu postale članice Evropske Unije. I odjednom mi imamo taj preokret, odjednom imamo tu sad jednu virtuelnu stvarnost. Mi znamo da smo svi u tom ratu bili zajedno, ali više nismo zajedno kada treba da se odnosimo prema tome šta se dogodilo u tom ratu. Znači ne postoji stav Evropske Unije prema zapravo suočavanju sa prošlošću. I kada Dejvid Hadson a i drugi kažu suočavanje sa prošlošću je vaše interno pitanje, vaš interni problem. Pa mislim da nije potpuno u pravu, da to nije baš tačno. Znate ako je zaustavljanje rata, zaustavljanje ubijanja bila velika pretnja celoj Evropskoj Uniji i onda ako mi nikako ne postižemo tu političku zrelost da postanemo funkcionalne demokratske države to je i te kako pretnja i Evropskoj Uniji, posebno u situaciji kada imamo tešku nacionalističku retoriku ne samo ovde kod nas u regionu nego imamo i u Evropskoj Uniji. Ako uzmemo ne samo Hrvatsku kao članicu Evropske Unije nego ako uzmemo i Mađarsku i Poljsku vidimo da je nešto zajedničko i za one koje nisu članice Evropske Unije i za Evropsku Uniju. Znači treba imati u vidu da se ovom pitanju koje mi sada pokrećemo, a to je da nam je potrebna podrška, ali u ovom trenutku podrška onim liderima koji to hoće koji smatraju da je eto trenutak, sazrelo i oni jesu na neki način pokazali sada političku zrelost. I pored teške nacionalističke retorike koju svi koriste, ali eto imamo i taj jedan svetli trenutak, hoće, neće više da se ponavlja Jasenovac. Dajte onda u tome pomozite, podstaknite ih, pomozite taj njihov deo političke zrelosti zato što sad to prevazilazi nas. Mi smo deset godina radili na tome da dođemo do toga da možemo civilnu inicijativu da prenesemo na politički nivo i da im kažemo u stručnom smislu mi ćemo da pomognemo. Mi imamo tu ekspertizu u empirijskom istraživanju pomoći ćemo ali kao civilno društvo ma koliko imali jasne stavove mi ne možemo da izvedemo formalno priznanje svih žrtava. I na račun ove nove strategije htela bih još nešto da kažem. Evropska Unija ponekad ima suviše velika očekivanja od civilnog društva i ponekad to nerealno postavlja. Na primer kada su u pitanju, na primer bilateralna pitanja, to su veoma složena pitanja, veoma teška koja zapravo i predstavljaju prepreku u procesuiranju ratnih zločina. Mislim da je jedan predlog koji smo mi u Koaliciji za REKOM, do koga smo došli, a to je da treba Evropska komisija da obrati pažnju na kapacitete ovog mehanizma za međunarodne krivične sudove, da treba podržati da se ekspertiza koja svih ovih godina rada Haškog tribunala stvorena u okviru tog krivičnog suda, da treba formirati jednu radnu ekspertsku grupu da kažem sa visokim ekspertskim znanjem koja može da pomogne u rešavanju bilateralnih pitanja, tumačenja teritorijalne nadležnosti, univerzalne nadležnosti i da pomogne državama da prevaziđu te prepreke i da političke prepreke zapravo se reše jednim pravnim putem, jednim pravnim, pomoć jednog pravnog znanja onog koje je akumulirano u okviru svih ovih godina, u okviru Haškog tribunala. I samo još jednu sitnicu, a čini nam se nama je strašno važno. Mi smo danas došli u situaciju da bi Slovenija kao članica Evropske Unije vrlo rado podržala proces REKOM kao civilnu inicijativu ali ukoliko Slovenija ne učestvuje u tome. Znači trebalo bi da zaboravimo da je rat počeo 1991. godine u Sloveniji. Što se tiče Hrvatske nekada smo imali najveću podršku zato što je bio jedan predsednik koji je bio međunarodni pravnik, sa velikim znanjem u oblasti, ne samo u oblasti procesuiranja ratnih zločina nego i u oblasti poznavanja toga šta znači regionalni pristup u suočavanju sa prošlošću, šta znači naše teško iskustvo sa Jasenovcem i sa zatvaranjem priče o žrtvama posle II svetskog rata nekom novom formom bratstva i jedinstva. Mi danas to nemamo iako je i u vreme prethodne vlasti u Hrvatskoj, Hrvatska bila članica Evropske Unije i danas. Ja sam jedna od retkih optimista koja veruje da će se Hrvatska vratiti ovom procesu zato što ne vidim ni jedan razlog da posle toliko utvrđenih činjenica, velikog broja činjenica kako u suđenjima pred Haškim tribunalom, tako u suđenjima pred domaćim sudovima, tako i u empirijskim istraživanjima koja sprovode Dokumenta, Fond za humanitarno pravo. Toliko ima prikupljene ne samo građe nego zbilja utvrđenih činjenica da se to uz dodatnu građu, uz dodatne činjenice koje postoje u okviru državnih institucija Hrvatske da to ostane na nekom nacionalnom nivou a ne postane i ne bude deo regionalnog jednog bogatstva, jedno zajedničko ulaganje kao što bi trebalo da bude.

**Tobias Flessenkemper**: Hvala vam. Mislim da je bilo izuzetno važno da dovedemo u pitanje ovu pretpostavku da biste mogli zapravo povući liniju između onoga što se dešavalo unutar ili izvan Evropske unije i, naravno, sa članstvom Hrvatske, Slovenije se Evropska unija ne može odvojiti od onoga što se dogodilo u regionu i što se dogodilo tokom rata. Takođe se ne može odvojiti od pitanja koja se tiču međunarodne pravosudne saradnje koja naravno direktno utiče na države članice. Kao što smo i juče razgovarali u pogledu saradnje, na primer, to je Hrvatska. Zato uzmite ovo zajedno. Ovo je sada trenutak da osporite pretpostavke ovde. Vidim puno podignutih ruku. Molim vas, predstavite se ukratko.

**Dženana Karup Druško**: TJAR-a iz Sarajeva koja je partnerska organizacija u Koaliciji. Pitanje je za vas u stvari. Nije mi jasno kad ste pitali Anu a onda i Natašu na koji način mi iz Koalicije, odnosno naša inicijativa vidi status Hrvatske i Slovenije. Mene zanima na koji način Evropska Unija posmatra svoje članice u kontekstu ratova koji su bili na prostoru Jugoslavije odnosno dijela odgovornosti koje bi te države trebale da imaju u procesu pomirenja ako gledamo to kroz kontekst činjenica koje je presudio Haški tribunal. Odnosno da budem konkretna da li to znači da države koje su ušle u Evropsku Uniju nemaju više nikakvu odgovornost prema svojoj prošlosti i prema svojim ulogama koje su imale u sukobima.

**Tobias Flessenkemper:** Hvala vam. Gospodin s leve strane.

**Jeton Rexha**: Pozdrav svima. Ja sam Jeton Rexha, predstavljam nezavisnu ekspertsku organizaciju Balkans Policy Group iz Prištine. Želim da se pozabavim trima pitanjima. Jedno je u vezi sa povezivanjem i znamo da se očekuju rezultati ove aktivnosti. Pre toga, da objasnimo da svi radimo zajedno za vas i vas iz Prištine sa Kosova zajedno sa nekoliko agencija i kažem da moramo podržati naše vlade i dijalog i sprovođenje sporazuma. Kako vidite povezivanje u ovoj operaciji zasnovano na saradnji civilnog društva i kako vi vidite značaj implementacije nakon sporazuma između Kosova i Srbije u vezi sa pripremama konačnih razgovora o organizacionom procesu. Drugo, izvinjavam se. Juče je pomenuto i želim da naglasim da bismo došli ovde u Bosnu, moramo ići u Aziju da dođemo ovde da učestvujemo na ovom događaju. Mislim da je to veoma važno pitanje na neki način svi smo mi preživeli. Ali kako i šta radimo za mladu generaciju. Da li hranimo besne nizašta ili radimo nešto za poboljšanje života na osnovu naših napora da poboljšamo situaciju i za pomirenje. Shvatam da je proces pomirenja višeslojan, ali nedavno smo objavili izveštaj o procesu proširenja zasnovan na onome što vidimo kao nacrt. Hoću da pitam kakve izmene i dopune očekivati 6. februara i kako biste komentarisali rečenicu o kojoj objašnjavate da je razvoj u regionu važan za stabilizaciju.

**Julian Miler**: Zdravo, Julian Miller iz Britanske ambasade. Pitate se o ulozi Britanije dok napuštamo Evropsku uniju i Bali proces. Pomenuli ste i Irak. Samo bih da možda pokušam da dam neka uveravanja sa stanovišta UK. Mislim tačno je da napuštamo Evropsku uniju, ali odnosi i prioriteti koje mi imamo se neće promeniti, mislim da i dalje imamo Evropu kao našeg najvećeg, najvažnijeg partnera kao i naš ključni prioritet i sve što je Dejvid pomenuti kao stvari koje Evropska unija želi da vidi u Bosni i Hercegovini su stvari na kojima ćemo nastaviti da radimo, kao i vladavina prava, zrele demokratske institucije, i UK će ostati veoma uključeno u dešavanja ovde. Berlinski proces u okviru koga se organizuje samit u Londonu će nadam se biti dobar dokaz za to. Ministar inostranih poslova bio je u poseti prošle godine i sam je tada naveo isto to. A UK će ostati snažno uključena. Setite se Veća za sprovođenje mira, snažnog člana NATO-a. Imamo svoje bilateralne programe, tako da to neće biti samo preko EU ili sa EU, ili pošto napuštamo EU, to nije jedini način na koji ćemo se baviti regionom, tako da možete računati na to da će Britanija nastaviti da bude uključena, tako da se nadam da sam vas uverio u to. Međutim, gledajući u budućnost, ka samitu i REKOM-u, mislim da bih i ja želeo da tražim uveravanja i pitam se gde je Hrvatska u ovome. Čini se da je veoma važan element da politički i oni budu deo procesa i želeo sam da pitam panel o tome kakvi su napori preduzeti da se to dogodi. Mislim, ako predstoji potpisivanje u Londonu, postoji mogućnost da će sigurno biti zainteresovanih, ali će zahtevati političku volju svih strana. Moram priznati da nisam ni razmišljao o Sloveniji koju ste pomenuli kao još jedan važan element koji se ne razmatra. Dakle, kakvi se napori ulažu da se oni snažno uključe tako da se može organizovati potpisivanje. Bilo bi zanimljivo čuti nešto o tome. Hvala vam.

**Sonja Biserko:** Samo sam htela da podsetim da je uslov Evropske Unije za članstvo u Evropskoj Uniji bila saradnja sa Haškim tribunalom a ne promena stavova unutar društva. Problem je nastao kada su istočnoevropske zemlje postale članice Evropske Unije i kada je došlo do revizije istorije na koje Evropska Unija nije reagovala, odnosno komisija, pa tako nije reagovala na ono što se dešava u našem regionu. Mislim da to treba da se ima u vidu. Drugo mislim da suočavanje sa prošlošću ne može da se desi kao što smo to konstatovali ovih dana, da to ne može da se desi u okviru dve decenije, to je proces koji dugo traje. Nažalost Haški tribunal nije imao uticaj na stavove društava, pogotovo na stavove naših vlada. Mora to malo da se razdvoji i da se stavi u neku perspektivu jer je uslov bio samo saradnja sa Haškim tribunalom koja je manje više završena. Zemlje Zapadnog Balkana nisu članice zato što Srbija ne priznaje Kosovo, zato što Bosna nije funkcionalna država i tome slično.

**Tobias Flessenkemp**er: Hvala vam. Vesna.

**Vesna Teršelič**: Ja na drugačiji način razumijem obaveze koje je preuzela Evropska Unija. Mislim da je genocid u Srebrenici i cijeli sklop ratnih zločina koji su počinjeni van razumne sumnje i činjenice o njima su pred Tribunalom i pravosuđima u našim državama dokazani van razumne sumnje. Nešto što obavezuje i Evropsku Uniju na više nego praćenje procesa vezanog uz rad pravosuđa unutar zemalja i mislim da su posljedice genocida nešto što Evropska Unija tradicionalno kad pogledamo holokaust i njegove posljedice uzima kao nešto što je važna tema i to mislim da je mogućnost i prilika za raspravu među članicama Evropske Unije, dakle nije riječ samo o Sloveniji i Hrvatskoj nego i o drugim članicama Evropske Unije, jel obavezuje i naslijeđe Haškog tribunala. Ako zemlje članice ne poštuju presude, a Hrvatska je upravo u toj poziciji, to mislim da je tema za Evropsku Uniju. I ako je Evropska Unija u prošlosti imala snage da recimo uobliči program kao „Evropsko sjećanje“ koje se bavi nepoštivanjem žrtava holokausta  i nepoštivanje žrtava staljinističkog režima i političkog nasilja u socijalizmu, ne vidim zašto se tako ne bi shvatilo i obaveze Evropske Unije u vezi genocida u Srebrenici i drugih zločina počinjenih ili u Hrvatskoj ili u Bosni i Hercegovini ili na Kosovu. Dakle tu vidim širi prostor za Evropsku Uniju i to se isto može mjeriti jel ukoliko se gleda ponašanje političara, koliko se prati što predsjednica ili predsjednik, premijer ili premijerka kaže u vezi presude Prliću i drugima ili neke druge presude. Može se isto tako pratit jel funkcionari zemlje iskazuju poštovanje prema žrtvama i priznaju patnju žrtava. Da li idu na komemoracije žrtava za žrtve koje nisu iz većinske grupe te zemlje ili ne idu kao što u pravilu ne idu. Tako da ja zapravo vidim širu mogućnost interpretacije što su obaveze Evropske Unije i tražićemo put svakako u Hrvatskoj da to raspravimo svakako sa našim političarima ali da to raspravimo sa političarima drugih zemalja članica Evropske Unije i sa komisijom. Mislim da je to prilika za Evropsku Uniju da unaprijedi svoju strategiju tranzicijske pravde i svoju strategiju priznavanja patnje žrtava i historijske.

**Patrick Schneider**: Moje ime je Patrick Schneider, savetnik sam za vladavinu prava pri Kancelariji specijalnog predstavnika EU u Bosni i Hercegovini. Pozvao bih se na žirafu Dejvida Hadsona, i percepciju vas koju ima Nataša Kandić. Takođe se pozivam na ono što je Eric pomenuo u vezi sa usponom Rusije i Kine. Nije mi namera da dam podršku mom kolegi Davidu, a koja nije ni tražena, koji je dao objašnjenje vezano za žirafu, merljivu žirafu. Mogu dodati ili izmeniti njegova objašnjenja i komentare iz njegove percepcije iz njegovog ugla, njegovim rečima. Možda će pristup koji Evropska unija ima u smislu procene spremnosti za članstvo izgledati pomalo pasivno. I po njegovim rečima, politička zrelost vlada. Istovremeno je Dejvid pomenuo i pojam „olakšavanja“ - mi olakšavamo i mislim da su to neki možda prečuli. Nije trebalo da se prečuje i mislim da često nije dobro poznato da mi imamo jaču ulogu iza scene što mnogi od vas mogu zapravo pretpostaviti ili znati, poput anegdote koju mi je pre 15 godina u Sudanu, ispričao jedan sudanski zvaničnik. Tražili smo od Kineza da izgrade put. Kinezi dolaze, izgrade put, a onda se povuku. Vi zapadnjaci iz Evropske unije dolazite i možda izgradite put, ali onda dolazite sa svom vašom demokratijom i ljudskim pravima. A moj odgovor je - tako će i biti. Upravo to radimo zato što je to Evropska unija. I dozvolite mi da vas uverim i iznova uverim. Evropska unija nije nepristrasna organizacija, ali ne i neutralna organizacija. To znači da mi predstavljamo vrednosti i mi se zalažemo za te vrednosti iako se to ne može uvek videti. Dakle, kada je reč o tradicionalnom pravosudnom delu mog portfelja, počeli smo da obnavljamo proces angažovanja organizacija civilnog društva, pri čemu kažem da je to proces. Nemamo svu mudrost sveta i ne znamo kako da se bavimo svime. To je konsultativni proces. Slažem se sa Natašom Kandić da na neki način ne smemo držati društvo kao taoca zbog izjave ili lošeg ponašanja vodećih političara u zemlji u ovom trenutku. Apsolutno se slažem. Ali ovo olakšavanje, koje je David nazvao olakšavanjem, ponekad je jako snažno, iako priznajem da neki od vas budu razočarani, mnogi možda prilično, misleći da Evropska unija ne čini ništa pasivnim pristupom. Čuo sam da su stvari poput Poglavlja 23, 24 bile vrlo formalne. Mogu vas samo uveriti da to definitivno nije slučaj. Verujte mi na reč. Samo sam hteo to da pomenem i ja i nekoliko kolega ovde definitivno želimo da to demonstriramo u narednom periodu. Jedna stvar koju mogu obećati je da nastavljamo angažovanje civilnog društva na pitanjima vezanim za tranzicijsku pravdu i srodnim pitanjima. Hvala vam.

**Tobias Flessenkemper**: Zahvaljujem se. Dozvolio sam šest intervencija, mislim da je vreme da se malo vratimo panelu, a onda sam video još pet ljudi sa ove strane, ali da se malo vratimo panelu. Možda Dejvide da počneš da svi imaju priliku da reaguju. Ima puno pitanja.

**David Hudson:** Imamo samo pola sata. Mogao bih da govorim ceo dan o nekim od ovih stvari. Dozvolite mi da uzmem dva dela šestog pitanja, zašto moramo imati pomirenje. Patrick je u pravu. U stvari, svi su u pravu što se toga tiče. Hteo sam da pojednostavim. Nataša je bila u pravu, Nataša je uvek u pravu. Pokušao sam da to malo pojednostavim. Naravno, imamo interesovanje za pomirenje u regionu u smislu stabilnosti i mi imamo stav o opštem pravcu u kome želimo da se to kreće i to je pravac kojim region ide ka statusu država članica Evropske unije, jer ima više načina za bavljenja nestabilnošću u vašem regionu. Možete pozitivno pristupiti i nastojati da radite na rešenju koje uklanja nestabilnost u slučaju članstva u Evropskoj uniji zauvek u načelu, ili graditi više zidove i stavljati bodljikavu žicu na vrh i gledati to napolju. Nismo izabrali put da to gledamo napolju. Stoga moramo možda implicitno prihvatiti činjenicu da nam treba pristup pomirenju u regionu. Nema pomirenja pa možda da idemo na drugi pristup, jer ne možemo da vas dovedemo unutra. Zato, moramo da vas držimo van. Dakle, na veoma širokom nivou da znate da smo tu i da je to nešto što podržavamo jednako na drugom kraju procesa. Deo koji sam pokušao da naglasim je da je model vaš. Kako to raditi je na vama. Ali, kada odlučite kako ćete to učiniti u kontekstu vašeg procesa pristupanja u želji da budete država članica, mi ćemo vas držati za reč. Ako kažete da ćete ovo učiniti, ako kažete da ćete ono učiniti, ako kažete da ćete učiniti nešto drugo, znate mi ćemo ojačati naše pravosuđe, mi ćemo dati prioritet određenim vrstama predmeta. Mi ćemo dati obeštećenje našim građanima. Onda ćemo vas držati za reč, podržati u tome, u smislu finansijske i tehničke pomoći. Ali ako ste rekli da ćete to učiniti onda ćemo se mi uveriti da je to učinjeno. Primer Crne Gore koja ima međumerilo u vladavini prava i pregovorima o primeni zakona o obeštećenju žrtava ne zato što imamo specifičan ključ EU za obeštećenje žrtava ratnih zločina. Ne znamo ukupan broj žrtava. Zbog toga nije bilo konkretne reference u slučaju Hrvatske. Za to nemamo ključ. Bilo je rešeno na druge načine, ali Crna Gora je rekla da želi zakonodavstvo i odlučila kako će to učiniti. Držaćemo ih za reč na isti način kao i na drugim mestima u regionu u kome imate svoj model, gde odlučujete kako želite da se bavite ovim. Držaćemo vas za reč, dobićete podršku, dobićete mogućnost olakšanog ostvarenja cilja, ali ćemo vas držati za reč jer je uslovljavanje još uvek tu. Uslovljavanje i to je bila neka vrsta drugog dela ovog stanja koji se blago menja u odnosu na ranije dane kada je bila udarna teza. Karla bi došla u grad, Karla bi rekla da sarađuju sa MKSJ zašto ne sarađuju sa MKSJ, i tada su se stvari pomerale. To ne funkcioniše tako, jer otvaramo Poglavlje 23, 24 na početku procesa. Uslovljenost je ugrađena u sam proces sa Srbijom. Još uvek postoji uslovljenost MKSJ-a, a ko god veruje da ne postoji videće kada je reč o međumerilima i da li se slažemo da su ona ispunjena ili ne. Da vidimo da li Srbija može da zatvori Poglavlje 23 uz trenutni status saradnje sa MKSJ MMKS. Ova pitanja će i dalje biti obavezujuća i ova pitanja će još uvek postojati. Ali na drugačiji način nego ranije jer se proces pomerio i evoluirao. Rekao sam da mogu dugo da govorim.

**Tobias Flessenkemper**: Bilo je i nekoliko specifičnih pitanja.

**David Hudson**: O trećim zemljama i državama članicama. Ja sam sluga naših država članica. Uradile su ono što je bilo potrebno da se pridruže Evropskoj uniji. One su sada članice Evropske unije. Neke uključene u DG Proširenje nemam ništa. (*nejasno*) Nemam mehanizme, instrumente ili bilo šta da komentarišem njihove trenutne izjave. Kao Evropska unija šire, mnogi su komentarisali da unutrašnja disciplina u Evropskoj uniji nije dobra. Mi sami smo shvatili kako imamo član 7, vidite šta se dešava sa Poljskom. Ovo je prvi put da smo preduzeli mere protiv države članice zbog kršenja osnovnih prava Unije. To je nešto što ranije nismo imali. Sada imamo. Sada moramo da vidimo kako to funkcioniše i gde nas to dalje vodi. Ne znam, moje lično mišljenje je da ono što se dešava sa Poljskom jeste fundamentalnije za budućnost Evropske unije nego Breksit. Bez uvrede ambasadi UK. Dakle, to je jedna mala stvar. Ono što se dešava sa članom 7 govori o osnovnoj prirodi budućnosti Evropske unije i o odnosima država članica prema obavezama i pravima unije. Zbog toga što, znate, ako pogledate odluke Evropskog suda za ljudska prava svake godine, većina država članica ima presudu protiv njih. I ne zaboravimo da je Evropska konvencija o ljudskim pravima deo ključnih država članica, u nedostatku bolje reči (*nejasno*). To je način na koji se time bavi i koji su mehanizmi za bavljenje time u kontekstu Evropske konvencije o ljudskim pravima. Time se bavi Evropski sud koji to razmatra preko Saveta Evrope. Razvijamo mehanizam da se bavimo ovim drugim širim pitanjima o evropskim vrednostima. Trebaće vremena. Videćemo gde će nas Poljska odvesti. Videćemo šta će se dogoditi nakon toga i gde završimo.

**Tobias Flessenkemper**: Bilo je i nekoliko stvari o tome kako operacionalizovati odnos između EU i aktivnosti pomirenja.

**Ana Marjanović Rudan**: Volela bih da odgovorim gospodinu sa Kosova iz think tanka, sa Kosova koji je pitao šta je to šta se očekuje od agende povezanosti. Kao što sam navela ona radi na tri nivoa. Jedan je, tri aspekta ustvari. Jedan je ekonomski i očekuje se da se kroz ekonomsku saradnju dođe do te regionalne saradnje. Drugi je društveni da se kroz saradnju mladih i saradnju civilnih društava dođe do toga, a treći je politički. To je onaj u čemu smatramo da nedostaje, taj fokus na politički, da nedostaje taj fokus na pomirenju, odnosno na REKOM kao važan mehanizam za pomirenje zemalja. A što se tiče vašeg drugog pitanja šta radimo za mlade. Pa upravo šta se radi za mlade u okviru Berlinskog procesa ako sam dobro razumela. Pa upravo ta kancelarija za mlade i radi na tome da otkloni mogućnosti sukoba mladih u budućnosti ali je opet neophodno da postoje poznate činjenice o prošlosti da bi takva jedna inicijativa mogla da ima nekog efekta u budućnosti.

**Tobias Flessenkemper**: Eric, mislim da je bilo interesantnih pitanja o politici pamćenja, vrsta pitanja koje su postavile Vesna, Sonja i drugi ovde o tome koliko bi se ovo moglo uklapati u zajedničku kulturu sećanja na nivou Evropske unije, u 27. januar, Dan Srebrenice itd. Šta biste rekli o tome?

**Eric Gordy**: Da, hvala. Ne mogu da odgovorim na svaku intervenciju, ali mogu da zahvalim svima koji su ih imali, ali bih želeo da odgovorim. To se posebno odnosi na Sonju Biserko na temu uslovljavanja. Jer evo šta će se desiti sa uslovljavanjem. Za nedelju dana ili nekoliko nedelja videćete novu strategiju proširenja EU. Reći će nešto o pomirenju i ono što kaže o pomirenju će biti nezadovoljavajuće za sve u ovoj prostoriji. A to kažem ne zato što imam pristup nekoj vrsti tajnih informacija, već zato što je to način na koji će se to desiti, ono što će komisiji trebati je merilo, nešto što država može da ispuni i nešto što oni mogu da vide da li je ispunjeno ili ne. Dakle, pomirenje će verovatno biti svedeno na nešto poput rešavanja bilateralnih pitanja. To je problem sa uslovljavanjem, ali postoji još nešto što se dešava sa uslovljavanjem, jer ako čitate novine, stičete utisak da ljudi sede u Briselu i stalno razmišljaju o novim uslovima i iznenađuju fine ljude u regionalnim vladama i tako dalje. To se ne dešava, ono što se dešava je da organizacije civilnog društva gledaju šta je postavljeno kao uslov i pokušavaju da to učine konkretnim i razgovaraju sa ljudima koji kreiraju unutrašnju politiku i ljudima koji kreiraju spoljnu politiku sa ciljem da ubede lokalne političare da je njihov cilj u stvari uslov koji nametne EU i to je način na koji se stvari postižu. I to je način na koji će se nešto postići na nivou pomirenja. Ono o čemu je verovatno važno razmišljati je kako će izgledati dobra rezolucija za pomirenje. I neke od dimenzija koje sam već pomenuo, trebalo bi da to bude proces koji potiče iz društava regionalnih država, proces koji bi trebao da bude legitiman iz tog razloga treba da bude inkluzivan. I fokusiran na širenje dijaloga i pružanje prostora za dijalog. Da bi temelj procesa trebalo da bude i utvrđivanje činjenica i depolitizacija činjenica, da se to učini vrlo dobro da bi se izbeglo ponavljanje primera Jasenovca. Trebalo bi uključiti institucije i na kraju bi trebalo planirati završni dokument, nešto što bi sledilo model koji je razvijen u Južnoj Americi. I koja je motivacija za to. Vidite, postoje dve motivacije. Jedna je gledate na sukob kao što je Ukrajina, utvrdite da se konflikt razvija po modelu koji je vrlo sličan načinu na koji je taj sukob razvijen ovde. To je kroz mobilizaciju policije da zauzme teritorije i iskopa se prošlost, posebno drugi svetski ratu da se nađu slučajevi koji će to opravdati. Znači, postoji interes Evrope. U delu država u regionu postoji interes, bez obzira da li su članice EU ili ne, imam dobre vesti za sve. Jugoslavija i dalje postoji zato što se svaka država u regionu tretira kao Jugoslavija jer se shvata da doživljavaju iste uslove i iste probleme kao i Jugoslavija. Dakle, mislim ono što želim da kažem o uslovima je da postoje uslovi a njihov sadržaj je fleksibilan. Ta fleksibilnost je tamo gde postoji prostor za pokušaj stvaranja nekakvog smislenog pomirenja. I ovde bih snažno podržao opservaciju koju je napravila Vesna Teršelič, da je jedna od motivacija koje imamo moralna motivacija, nešto što smo obavezni da uradimo jer smo ljudska bića, i to je činjenica da događanja masovnog nasilja tipa genocida, kao što je Srebrenica, obavezuju sve, obavezuju ljude u regionu, zapravo obavezuju Evropu, i celo čovečanstvo.

**Tobias Flessenkemper**: Želite da reagujete na nekoliko stvari.

**Nataša Kandić**: Ja sam posebno fokusirana na ... on je rekao misleći, govorio je u ime Evropske komisije da će oni sve podržati sve što se odavde pokrene, sve što ima neki legitimitet, ali će ih onda držati za reč. Pa mislim da u vezi sa REKOM-om lideri većine zemalja na teritoriji bivše Jugoslavije imenovali svoje izaslanike ako su konkretizovali svoju političku podršku, onda očekujemo da ih oni drže za reč. Znači ali da ih podsećaju da su izrazili političku podršku i da sada očekuju konkretne korake.

**Tobias Flessenkemper**: Gospođa.

**Svetlana Slapšak**: Pojam pomirenja je prvi put korišćen u Sloveniji 1988. godine od strane sociološkinje Spomenke Ribar. Ovaj izraz pomirenje odnosio se na nezakonito ubijanje mnogih saradnika i nacističkih vojnika koji su vraćeni uz britanska pomoć 1944-45. Dakle, pomirenje je bilo između bivših saradnika (kolaboracionista) i njihovih rođaka i drugih Slovenaca i Jugoslovena. Dakle, termin se odnosi na nešto iz Drugog svetskog rata. Danas je situacija u Sloveniji drugačija, jer je ova ideja pomirenja potpuno kompromitovana i iskrivljena, objašnjava se nekim mladim ljudima ko je pobedio u Drugom svetskom ratu. Tako da mi imamo ozbiljan problem koji predstavlja evropski problem i izgleda da Evropa nije zainteresovana za ova ključna pitanja za koja danas smatraju ponašanje ljudi i mnogih ljudi, građana blago skandalizovanih činjenicom da Evropska unija, ili njene institucije, nije reagovala na tri referenduma u Sloveniji koja je ozbiljno i brutalno zanemarila ljudska prava. I istovremeno imamo mogućnost da Trojka dolazi za šest sati kako bi se dogovorio problem recimo preostalih delova Narodne banke. Dakle, ovo je situacija u kojoj ljudi misle drugačije o Evropskoj uniji. Naravno, postoji još jedan problem. Građani Slovenije bili su podjednako skandalizovani kada su videli da je evropske državljane brutalno pretukla policija u Kataloniji. Ako mogu da pomenem ovo ime. I u isto vreme prilično rekli bismo nonšalantno ponašanje o Bregzitu. A ako razmišljamo o budućnosti, moguće je da Ujedinjeno Kraljevstvo neće biti ujedinjeno u nekoj budućnosti i možda će regioni bivše Jugoslavije odlučiti da ponovo budu Jugoslavija. Pa razmislimo o istoriji, razmislimo o ovome. Drugi problem koji bih volela da predložim jeste da Evropska unija zaista posveti malo pažnje istorijskim konceptima i istorijskim idejama koje bi mogle pomoći u razvoju pomirenja posebno u Sloveniji, jer danas imamo situaciju da se neka suđenja mogu održati u Sloveniji ali samo ako uključuju ljude iz Drugog svetskog rata a čitava nova istorija o slovenačkom ratu od juna 1991. do kraja rata potpuno je zanemarena. Ali bilo je suđenja oficirima jugoslovenske vojske. Bilo je suđenja da se reše tzv. izbrisani građani što je zločin, vrlo ozbiljan zločin protiv čovečnosti i tako dalje i tako dalje. Na kraju bih samo zaključila da pogledamo arbitrarnost istorije, kao i uzroke, i uzroke rata i žrtava. Rat i pomirenje, a ja to jednostavno nisam znala. Ipak, samo još jednu rečenicu. Setimo se da 16 godina pre Prvog svetskog rata, evropski rođaci kraljevske krvi nisu reagovali na činjenicu da je carica ubijena usred Evrope u Ženevi. Ali reagovali su na ubistvo nećaka.

**Nicolas Moll**: Nicolas Moll, istoričar. Imam još jedan komentar u vezi sa prezentacijom Ane Marjanović Rudan, kako sam juče rekao. Uveren sam da REKOM može igrati ključnu ulogu u procesu pomirenja ili mora igrati ključnu ulogu za pomirenje i suočavanje sa procesima u prošlosti na Balkanu i nadam se da će se zaista integrisati u proces, tako da bude usvojen na državnom nivou. I integrisan. Takođe razumem potrebu da se promoviše ideja da REKOM bude deo Berlinskog procesa, ali neke argumente smatram zaista problematičnim. Kako to radite. I jedan argument je ono što ste rekli. Na primer, kada ste rekli da bi prvo REKOM trebalo osnovati, a potom samo kancelarija za saradnju mladih, jer se možete baviti samo prošlošću. Na određeni način uspostaviti samo mrvicu. To je bio vaš argument. Ono što možete generalizovati je uopšteno. Prvo datum mora da se dogovori o činjenicama i konsenzus i tada se možete baviti samo njima i početi ponovno razmatranje. Iskreno, smatram da je ovaj argument apsurdan. Iz tri razloga. Prvi razlog je malo opštiji razlog. Ono što je Jane Natalia Clark rekla juče je upitno. Da li uvek treba početi sa sumnjivim činjenicama u procesu pomirenja? Pitanje o kom mislim da treba raspravljati. Druga stvar je u idealnom svetu, s tim bih se složio. Naravno da države, vlade se slažu o činjenicama i kada počinjete sa društvom i pomiriti se (*nejasno*). Ali znam da nijedan istorijski primer nikad ne bi funkcionisao tako. Takođe ne u Južnoj Africi. Mislim, ne, prvo se vlade slažu, konsenzus o činjenicama, a onda počinjete da se bavite njima. Mislim, to ne funkcioniše tako. I poslednja stvar je da već postoje efekti svuda. Jedini problem je što oni nisu dogovorili konsenzus od strane država, ali to utiče (*nejasno*). Dakle, vaši projekti razmene koje je uradio RYCO mogu se baviti činjenicama koje je ustanovio MKSJ, a koje su istoričari utvrdili, može se raspravljati o tome. Tako da mislim da bi to moglo biti malo problematično. Ako navedete ovakav argument, mislim da ne služi REKOM-u da navedemo ovakav argument. Postoje veoma dobri argumenti zašto je REKOM važan i ključan za pomirenje. Ali mislim da neki argumenti koje koristite to nisu, čak su i kontraproduktivni jer i oni uđu u igru, ono što sam juče rekao što možete posmatrati u konkurenciji između različitih organizacija ili inicijativa bez ikakvog konteksta. Dakle, još jednom ne mislim da davanje ovog konkretnog primera nema nikakvog smisla za postavljanje REKOM-a nasuprot RYCO-a. Mislim da su komplementarni i rade različite stvari, tako da se nadam da će se u buduće ovakvi argumenti ponovo menjati. Dovoljno dobrih argumenata za promociju REKOM-a u Berlinskom procesu.

**Saranda Bogujevci**: Ja sam preživela rata na Kosovu, ali sam i novoizabrana poslanica Skupštine Kosova. Zaista sam imala problem sa komentarima o suočavanju s prošlošću. To bi trebalo da bude unutrašnja stvar i mislim da je vrlo nepravedno reći da je to samo unutrašnja stvar jer ako se vrši pritisak kada raspravljamo o pomirenju kaže se - morate preduzeti ove korake ako ste zainteresovani za pristupanje Evropskoj uniji to znači napredovanje. A onda kada dođemo do toga da ljudi daju svoje mišljenje o iskustvima koja su imali u ratu i kako su se osećali i šta je učinjeno. Dakle, to nije uzeto u obzir i onda kažete da znate da to predstavlja potpuno unutrašnju stvar. Veoma je nepravedno. Stvarno me zaista interesuje da li postoji konkretno objašnjenje o tome kako EU zapravo vidi pomirenje i to konkretne korake koje treba preduzeti bilo na Kosovu bilo u Srbiji ili Bosni i Hrvatskoj, znate da li postoje smernice sa konkretnim koracima koje treba preduzeti kada govorimo o pomirenju jer ljudima nije lako da misle o tome, govorim o ljudima koji su preživeli rat, kojima nije lako da razumeju ovaj koncept pomirenja. Bilo je mnogo rasprava o tome kako to izgleda. Ali znate da u stvari nema definicije toga da ljudi to razumeju. Sada moje iskustvo je bilo potpuno drugačije. Ja sam posle rata bila medicinski evakuisana u Mančester. I nedavno sam se vratila na Kosovo. Sada shvatam da je moje iskustvo u suočavanju s prošlošću i nastavku ka budućnosti bilo potpuno drugačije od ljudi na Kosovu, ali i drugih država bivše Jugoslavije i ja sam na primer imala mnogo prilika i podrške od Ujedinjenog Kraljevstva u pogledu tog procesa koji sam prolazila. Kada je reč o suđenjima za ratne zločine, tako se ovakvi mehanizmi ne sprovode. Na primer, na Kosovu kada ljudi prolaze kroz suđenja. Dakle, da, ima mnogo problema, od unutrašnjih u vladi, i ima mnogo problema kojima se moraju baviti. I naravno, kao što je uvek pomenuto korupcija je veliki problem. Međutim, onda je još jedan problem koji imam, na primer, sa misijom na Kosovu, EULEKS, koja se smatra veoma korumpiranom i ljudi zapravo nemaju poverenja u EULEKS, posebno kada se radi o suđenjima za ratne zločine. Mislim, srela sam mnoge ljude koji su bili veoma ljuti u vezi sa odvijanjem suđenja. Dakle, koji je primer toga pri ulasku na Kosovo, na primer, ako govorimo o vladavini prava. Dakle opet ono što mi čujemo od međunarodne zajednice o ovome, jer verujem da je važno po pitanju vladavine prava, ali i važno je da ljudi osećaju da je pravda zadovoljena da bi mogli da nastave napred. I da mogu da započnu dijalog o pomirenju, ali ne govorim o političarima i ovoj instituciji, govorim o običnim ljudima.

**Tobias Flessenkemper**: Gospodin u prvom redu.

**Goran Božićević:** mirovni aktivist iz Hrvatske, dvadeset pet godina već. Pokušavam jučerašnji dan spojit s današnjim danom, pogotovo zadnji panel. Gledam nas dvjesto ovdje, smo mahom, čast iznimkama izdajnici i neprijatelji u vlastitim državama. Većina nas si ne može priuštit ovaj hotel privatno kad dođemo. Mi danas razgovaramo s visokim dužnosnikom, uticajnim za proširenje o tome kako da naše zemlje uđu u Evropsku Uniju i možda se samo zavaravamo da REKOM je jedna prilično humanitarna inicijativa koja želi da žrtve dobiju ime, što je točno. Ali smo mi politički projekt par ekselans, dakle nas zanimaju otkriti uzroke ratova. Jer kako je rekla lijepo Nataša nije samo ime žrtve bitno nego i okolnosti pod kojima je žrtva stradala. Onog časa kad se otkriju okolnosti kako su svi stradali mi udaramo u temelje naših nacionalističkih tvorevina oko nas. I zato ni jedna država nam još uvijek ne daje podršku nego više manje ovako jedan dobar predsjednik da svog izaslanika ili nešto pa se povuče, ali njima nije u interesu da se otkrije i da se zapravo političke elite ugroze u ovom času. I ajmo biti realni oko toga. I ja da ne duljim. Malo mi je dosta to Hrvatska je ušla pa je izašla, pa ovo, pa ono. Hrvatska nikad nije bila ozbiljna, Hrvatska se hvali da je najveći donator za obrazovanje u Bosni i Hercegovini. To zvuči svjetski. Kad ih pitate što je to, pa to je Sveučilište u Mostaru. Dakle ajde da se ne zavaravamo. Hrvatska je u Evropskoj Uniji, granica Hrvatske je granica Bosne i Hercegovine je granica Evropske Unije i Bosne i Hercegovine. Hrvatska je dužna da pomaže civilne inicijative u BH i u Srbiji i da imamo projekte po tim zemljama naravno ako nas žele tamo, a poznamo se pa bi mogli surađivati. Hrvatski građani su prisutni u Republici Srbiji koji bi trebali pomagati da uđe u Evropsku Uniju. Hrvatska te procese ne da ne podržava nego ih, ajmo reć, čak i opstruira. Dakle ajmo natjerati lijepu Hrvatsku državu da kaže u najmanju ruku vaš je sigurnosni prioritet da pomognete toj Srbiji da uđe u Evropsku Uniju, isto tako i Bosna i Hercegovina. Ajmo biti malo praktični i priznati da svi novci koje Evropska Unija nisu mali daju, su nama nedostupni. Jer su to ogromni iznosi koji traže puno administracije i puno pisanja. Nama treba konkretna podrška kako možemo radit u konkretnim malim sredinama u Srbiji, u Bosni i Hercegovini, ljudi, ljudi, zajednice, zajednice. Hvala.

**Muški glas**: Hvala, ja ću vam se zahvaliti što ste mi dali riječ i skratit ću moju diskusiju zato što su već mnogi i odgovorili na neke stvari koje su mene interesirale. Dozvolite da kažem da ja uporno sjedim dva dana i slušam ovdje na Forumu i ono što mi je stvarno žao što ova sesija nije bila juče i to možda u uvodnom dijelu, iz dva razloga. Prvo zato što smo dobili mnogo značajnija pojašnjenja Berlinskog procesa i drugo što su nam dali jedan širi kontekst u definiciji pomirenja. Ja rado prihvatam ovu definiciju da je pomirenje ustvari indeks političke zrelosti političkih elita. Ali zato ću ja umjesto regionalnog krenuti od bosanskohercegovačkog društva pa onda ići prema regiji. Bosna i Hercegovina nije postkonfliktno društvo. Bosna i Hercegovina je postgenocidno društvo što je stanovita i veoma značajna razlika u pristupu i u kontekstu. Ako kažemo da je povjerenje indeks političke zrelosti političkih elita u Bosni i Hercegovini onda bojim se da ja kao čovjek od pedeset osam godina neću dočekati pomirenje političkih elita u Bosni i Hercegovini. Smatram da upravo zbog nedostatka pomirenja ili zrelosti političkih elita u Bosni i Hercegovini imamo strašan problem na nivou regije bivše Jugoslavije. Zašto, pa zato što Bosna i Hercegovina opterećuje i često puta je predmet susjeda kad je u pitanju manipulisanje pomirenjem. Druga bitna stvar koju ću reći i završiti to jeste kako ja vidim Evropsku Uniju involviranu u Bosnu i Hercegovinu i u regiju. Ja je vidim na sljedeći način. U Bosni i Hercegovini imamo specijalnog predstavnika Evropske Unije, imamo specijalnog predstavnika OHR-a koji moraju biti značajniji da kažem učesnici ako ne i moderatori u procesu uspostavljanja povjerenja u Bosni i Hercegovini. Evropska Unija može u Bosni i Hercegovini ali i u cijeloj regiji po meni, da djeluje na sljedeći način. Prije svega da moderira što bi bilo vrlo značajno bez obzira što mi želimo da bude naš proces, ali ponekad ostanemo zakočeni različitim interpretacijama. Zato su nam ove definicije vrlo bitne kako bi otklonili određene nejasnoće u pristupu. Drugo ja mislim da veoma je bitan monitoring, ali ne samo monitoring kao nadgledanja. Sa određenim, ako smijem reći, mjerama koje se moraju preduzeti prema određenim političkim elitama koje ne daju svoj značajan doprinos u procesu uspostavljanja povjerenja. I treće ono što mi je veoma bitno to je ohrabrivanje i civilnog društva i političkih elita u smislu da budu stvarni učesnici u procesu. I ovdje se otvorilo pitanje da li prvo pomirenje pa onda ekonomske mjere. Gospodo ovdje sam čuo da su mladi ta fokus grupa koja treba da bude nosilac procesa u procesu pomirenja, onda vi u Bosni i Hercegovini ste unaprijed izgubili tu bitku zato što najveći dio mladih svakog dana odlazi iz Bosne i Hercegovine. Mi smo svakim danom sve starije društvo. Zašto, pa upravo zato što nedostatak procesa povjerenja i pomirenja sprečava dolazak, da kažemo, finansijera u Bosnu i Hercegovinu, a time siromašimo društvo, sve je manje da kažemo radnih mjesta, sve više je straha jednih od drugih i to ustvari dovode da mladi odlaze, a onda Bosna i Hercegovina bojim se da će ostati kao društvo staraca. I ja mislim da je ovdje potreban jedan intezivan proces ali vrlo interaktivan i na nivou države Bosne i Hercegovine i na nivou regije ali uz vrlo značajno učešće Evropske Unije. Hvala vam.

**Kecman Rajko:** Udruženje građana Tender, specifična nevladina organizacija  koju čine vlasnici, direktori, privatni preduzetnici sa prostora cijele BiH. Nismo znači socijalno uopšte ugroženi, ali smo ugroženi sa ovog aspekta što za ova ovdje tri dana se ne može nekako steći, ja nisam stekao utisak da je suština problema zašto ovakvo stanje, zašto se silna energija troši na pomirenje naroda koji nije se narod ni zavadio, niti je sad zavađen. Ovdje su političke elite vodećih partija na vlasti kad su tad došle nacionalističke i zauzele pozicije i sve čine, čak i one koje su bile socijaldemokratske preuzele njihov metod rada. Juče je kolega koji je ovdje diskutovao Adnan kaže da nema izlazne strategije njih, a oni su uglavnom borci, ustvari veterani rata. U kontaktu znači sa vlastima, ta vlast ključni adut upravo koristi za izbore ovog, da zakuvava i da zavađa narod, da bi pobjedili na izborima, da bi produžili svoju vlast i da bi nastavili da pljačkaju narod. Mi smo nemoćni. Kreiranje rata su sada ljudi na pozicijama za vlast. U BiH govorim i stanje je šire i nije mnogo različito ali ovdje je najbitnije zato što imaju tri naroda i tu su upleli čak i vjerske zajednice jer ovdje od svjetovne  države nema mnogo. Ovdje je klerikalizam na sceni. Ključna stvar, ovdje što vidim, totalno, totalno ulogu pogrešnu evropske predstavnike, pre svega Evropske Zajednice, a i širih predstavnika koji su ovdje. Mi smo dobili četiristo pedeset miliona od Evropske Zajednice da detektujemo sve normativne i sve slabosti u Zakonu o javnim nabavkama jer on je sada ključni faktor. Ne znam gdje sam stao. Znači Evropska Unija ... šta hoću da kažem samo. Ta Evropska Unija dobila je čak predlog zakona, predloženom od strane Agencije za javne nabavke. Svi eksperti a ni jednu javnu raspravu nije Agencija održala iako je prema pravilima OSC-a Signal bila dužna da uključi javnost u donošenje i realizaciju. Mi smo tražili da se sastanemo sa predstavnicima da ih molimo da podrže nas u tome. Jer smo imali prije toga raspravu u Parlamentu BiH koji je produžena ruka normalno političkih elita. I svi su podržali. Kada je došlo da se donosi zakon to je izglasano sa u predstavničkom konkretno domu od četrdeset dva poslanika. Dvadeset je bilo za ovaj koruptivni zakon, sedamnaest je bilo protiv i pet uzdržanih je bilo uz obrazloženje da Evropska Unija stoji iza ovakvoga zakona zato što mi nećemo za dvadeset godina u Evropsku Uniju. Znači pljačka se može nastaviti. Šta je sad problem. Pošto smo, ovo je veoma bitno za vas, za sve sada. Kada je zakon usvojen, to je bilo 22. 2014. godine, maja, stupio je na snagu.

Kecman Rajko: Samo da kažem sada na sceni ovih dana mi smo predložili izmjene i dopune, obavili razgovore u parlamentu sa predstavnicima svih političkih partija i podržali su ga i sada Vijeće ministara formiralo je tajnu radnu grupu prije petnaest dana da sačini ona prijedlog gdje je naš ekspert pozvan da tumači sad taj zakon, izmjene. I kaže jednostavno povukao se nakon dva dana, nije htio da prisustvuje zato što se pravi još veća rupa u zakonu za pljačku. Gdje je sad tu Evropska Unija.

**Tobias Flessenkemper**: Prvo gospodin pozadi, u redu, odustao je. Dakle, vi ste poslednji.

**Gordana Đikanović**: Udruženje porodica kosmetskih stradalnika. Današnja rasprava, prilično i juče vođena je na akademskom nivou uglavnom i ja protiv toga naravno nemam ništa. Jedini moj komentar bi bio da do pomirenja u regionu može doći ako su političke elite države, predsednici tih država za to zainteresovani. Deklarativno moj utisak oni jesu, mislim da su kao po matrici u suštini svi neiskreni u tome. A sada bih malo o mestu i ulozi očekivanjima udruženja porodica žrtava iz ugla mog udruženja kome ja pripadam. Ono zašta mi jesmo zainteresovani i zašta jesmo od početka u Inicijativi za REKOM i sve kasnije kako je to raslo. To je zato što smo prepoznali kao osnovnu i najbolju stvar da se napravi taj registar, popis, registar žrtava u kome će ljudi brojke biti zamenjeni imenima tih ljudi i odnos REKOM-a u celini prema žrtvi kao jedinki. To je poštovanje u stvari prema žrtvi iz kojeg god naciona da ona dolazi. I ja bih htela da podržim da se u tom smeru ide dalje, da podržim da REKOM preko svojih mehanizama na neki način kroz Evropsku Zajednicu izvrši pritisak na te političke elite da budu malo iskrenije u tome i da i sami poštuju svoje žrtve i tuđe žrtve jer je to jedini put ka pomirenju, ka istinskom pomirenju. Htela bih samo kratko o istoriji sećanja. Mislim da je ona nemoguća i da je to za sada imaginarno ovako kako se radi. Mislim da bi trebalo iskoristiti primer Nemačke, Francuske i da bi udžbenici istorije. Ja sad govorim samo sa pozicije Srbije i Kosova, da bi prosto ti udžbenici, morali da budu, da se baziraju na istini i da govore i o drugim žrtvama i da imaju istinit stav prema onome šta se stvarno dogodilo. Jer deca koja stasavaju ona ako to ne nauče iz udžbenika, ako to ne mogu da čuju od svojih roditelja plašim se da je čitav posao uzaludan. Hvala vam.

**Tobias Flessenkemper:** Puno vam hvala što ste se vratili na ovo pitanje. Predlažem da idemo obrnutim redosledom, počevši od Nataše. Do sada sam izbrojao ukupno 16 intervencija. Sada kod poslednjeg brojanja samo osam ili devet. Dakle, postoji niz pitanja koja su pomenuta. Naravno pitanje je činjenica na koje želite da reagujete i redosleda intervencija. Imali smo još niz pitanja koja se odnose na Evropsku uniju. Imali smo pitanja koja se odnose na učešće civilnog društva u procesu i pitanje elita i tako dalje. Zato želim da idemo po obrnutom redosledu i pokušamo malo da ograničimo vreme do 12:00 ako želite da završite celu konferenciju. Dakle, Nataša ako biste vi počeli, potom Erik i na kraju Dejvid, jer mislim da ima nekoliko pitanja koja treba razjasniti.

**Nataša Kandić**: Moj utisak je da je ova sesija bila veoma važna i upravo reakcije učesnika to potvrđuju. Nismo u stanju da produžimo sesiju zato što su već mnogi imali svoje letove, napustili su sesiju, već su na aerodromu, ali evidentno je da postoji veliki interes znači na jednom regionalnom nivou da se više zna o strategiji Evropske Unije, više o Berlinskom procesu i o mogućnostima da mi sa našim pristupom više utičemo na strategije i na instrumente, procedure i mere Evropske Unije. Ono što mi se čini posebno važnim da kažem i to je ujedno u vezi sa onim šta je govorio Nikolas Mol. Naša inicijativa nije da se političari slože ili da se slože. Činjenice utvrđene o žrtvama su proverljive. Tu ne može više nikakvog spora da bude da neko osporava da je neko mrtav ako postoje evidentni dokazi i pravni i svedočenja da je neko mrtav. To bi bilo nepristojno pozivati da se oni slože oko takvih činjenica. To je nešto nesporno. Prema tome mi hoćemo da se utvrde činjenice da znamo kako su život izgubili civili, kako vojnici i da se stvore uslovi za formalno priznanje žrtava. To je i nadamo se da to može da postane standard u odnosu na sva postkonfliktna društva da ako hoće da postanu funkcionalne demokratske države moraju prvo da naprave taj jedan pomak da pokažu svoj odnos prema prošlosti, pre svega prema žrtvama, da omoguće javno priznanje i onda je to početak procesa pomirenja koji se nikada ne završava kao ni u slučaju Nemačke.

**Eric Gordy:** Biću vrlo kratak. Želeo bih samo da zahvalim svima koji su imali intervencije i da se zahvalim svima ovde na vremenu i strpljenju.

**Ana Marjanović Rudan**: Ja ću takođe biti vrlo kratka. Samo hoću kratko da odgovorim gospodinu. Hvala na prilici da pojasnim argumente zbog čega je REKOM ključna stvar u ovom trenutku za proces pomirenja. Prvo što se tiče odnosa RYCO-a i REKOM-a. Nije reč o tome da se na bilo koji način nipodaštava značaj onoga što radi RYCO. RYCO radi za budućnost. RYCO je pre svega program razmena koji govori o primeni koncepta pomirenja u budućnosti. Ali opet da bi RYCO funkcionisao kako treba neophodno je da postoji poznavanje činjenica o tome šta se nekada dešavalo. Jer neminovno se suočavamo sa tim stvarima u programima koje će oni razvijati. Zbog toga mi imamo neku nezvaničnu njihovu podršku, a nadam se i formalno. RYCO je Regionalna kancelarija za saradnju mladih koja je formirana u okviru Berlinskog procesa sporazumom međuvladinim. I to je pre svega organizacija koja je usmerena ka programima razmene mladih i ona kao jednu od svojih misija ima pomirenje, ali to nije njena osnovna misija i zbog toga nema kompeticije između RYCO-a i REKOM-a. Jednostavno jedan drugom su potrebni. Bilo bi dobro da je REKOM bio osnovan prethodno i da je to sve jedan završen posao. Onda bi posao za RYCO bio bolji. Ali sve u svemu to su organizacije koje će sigurno fino sarađivati. S druge strane hoću da pojasnim odnos REKOM-a i pomirenja, odnosno Komisije za utvrđivanje istine i pomirenja. On nije linearan. Komisija nije dovoljan uslov za pomirenje, ali ona je neophodan uslov. I to je ono što mi je važno da ostane ovde jasno. Treće rekli ste čemu utvrđivanje činjenica kad su one utvrđene. Ostalo je još činjenica da se utvrde. To je prosto bilo jasno iz svega ovoga. Drugo važan je i taj međudržavni pečat i to je ono što će osigurati trajnost pomirenja.

**David Hudson:**Svi su bili stvarno koncizni, tako da ću da iskoristim sve njihovo vreme. Saranda je pitala da li je pravedno da stavimo teret pomirenja na vas. Ne, nije pravedno. Ali ništa od ovoga nije pravedno. Niko nije u ovoj sobi jer je to pravedno. Odgovorio bih na sledeći način: da li je pravedno da nemam nikakvog iskustva kakvog vi imate a da vam govorim kako se pomiriti. Ni to nije pravedno. Dakle, šta moramo da uradimo? Moramo pokušati da nađemo pristup u kome mi kao autsajderi kažemo da je ono što se dogodilo potpuno neprihvatljivo u bilo kom smislu. Evropska konvencija o ljudskim pravima nije učinila ništa. To je neprihvatljivo. Po tom pitanju treba nešto uraditi. I uravnotežite to kako najbolje znate za sebe da se uključite u ovaj proces, kako biste došli do rešenja koje vas zadovoljava, a onda mi to olakšamo i dajemo smernice povremeno, kažete da ne radimo ono što treba raditi ili stvarno treba uraditi i ovo. I na taj način pokušavate pronaći ravnotežu. Znate ja čestitam Sarandi na njenom izboru u Parlament Kosova. Poslednji put kada sam je video kako govori, ona je bila na ovom podijumu na konferenciji o zaostavštini Tribunala u Hagu, govorila je o svom iskustvu. I bio sam zahvalan što nemam ni koncept onoga što je ona prošla. Ali iz toga sam nešto naučio. Zapamtio sam činjenicu da joj je potrebna podrška FHP-a kako bi svedočila na sudovima u Beogradu. Kada razgovaramo sa srpskim vlastima sada je pitanje podrške svedocima na dnevnom redu značajnije nego ranije. I na taj način, Ne, ne. Dali ste obrazloženje, ali sada mi moramo da damo obrazloženje. I na taj način nije pravedno, bar radimo zajedno i pokušavamo da rešimo ove stvari što bolje možemo. I to je sve što možemo učiniti. Znate, ne mogu da nametnem, Evropska unija ne može da nametne jer to neće funkcionisati, ali mi smo tamo i moramo da radimo zajedno simbiotski na obe strane kako bismo pronašli nešto što funkcioniše što je više moguće za sve. I onda se to vraća na ovo pitanje. Mislim da sam na početku rekao demokratska zrelost, demokratska zrelost nije politička zrelost. Vi ste demos, narod. Vidim puno zrelosti u ovoj prostoriji. Kao dobar zvaničnik neću komentarisati zrelost zgrade, puta ili zgrada u drugim prestonicama gde se susreću određeni ljudi. Ali ono što vidim ovde je demokratska zrelost koja vodi do onoga što zovemo pomirenje, ljudi koji žive zajedno u budućnosti. I to je nešto što je vrlo uverljivo. Jedna mala tačka. Nataši treba da to kažem sa podijuma u svojstvu zvaničnika. Nataša je tražila našu političku podršku za REKOM. Na engleskom imamo izraz koji kaže da dela slede reči. To znači podupiranje reči delima. Začudo, u slučaju REKOM-a ono što treba da uradimo je da reči slede dela jer smo dugo pružali podršku i pomoć REKOM-u i mi ćemo rečima poduprti dela u smislu Londona i u smislu podrške procesu. To govorim od februara, neću reći ništa više danas. Ali time samo ponavljam ono što su ostali rekli i zahvaljujem svima na prilici za ovu razmenu. Možda prilici da objasnim ja se nadam malo bolje šta radimo i da shvatimo mnogo bolje ono što želite da radimo, ono što vam treba. Najlepše vam hvala.

**Tobias Flessenkemper**: Hvala vam. Ovim se panel zaključuje. Pomirenje kao preduslov za pristupanje EU. Mislim da smo videli niz tenzija između različitih konteksta u unutrašnjem i u spoljašnjem okruženju, kao odgovornost uloge Evropske unije, domaćih aktera, elita i vodećih procesa kroz međuvladinu saradnju. Dakle, ali takođe treba više operacionalizacije, moramo imati više akcije, kako ste rekli, akcija po ovim pitanjima kako bi napredovali s procesom priznavanja i pružanja podrške žrtvama i uspostavili preduslove za dalji proces. Dozvolite da vas podsetim na nešto što su zapravo Savet Evrope i evropski lideri rekli 2009. godine kada su se sastali u Stokholmu u drugačijem formatu i razgovarali o otvorenoj i bezbednoj Evropi koja služi i štiti svoje građane. I zapravo su zaključili posmatrajući genocid i zverstva, uključujući i totalitarne režime, rekli su da u interesu pomirenja, sećanje na te zločine mora biti kolektivno sećanje i treba da ga promovišu svi u Evropskoj uniji kad god je to moguće. Dakle, mislim da je unija sama dala neke indikacije gde želi da vidi proces i mislim da moramo podržati ovaj proces pomoću alata koje imamo. Ima dosta posla koji treba uraditi.  Hvala vam što ste mi poverili ulogu moderatora i dajem reč Nataši i Žarku za zaključne napomene.

**Nataša Kandić**: Imamo pet minuta da zaključimo ovaj 11. Forum sa velikom nadom da ćemo imati i 12., i 13. I ne znam koji po redu Forum za tranzicijsku pravdu u postjugoslovenskim zemljama. I ovaj Forum je potvrdio koliko ima potrebe za debatom na regionalnom nivou. Ovaj Forum ima i jednu novinu, da smo prvi put razgovarali i o strategijama i o novim koracima Evropske Unije, da smo i sa predstavnicima Evropske Unije razgovarali o tome da se nismo baš složili u svim aspektima, da smo, da je njihov pristup da je pomirenje naša interna stvar da smo smatrali  da je najmanje što mogu da urade to je da podrže mnogo jače nego na način na koji su do sada a to je da nas pominju u izveštajima. Žao mi je što nije bilo reakcije na ono što je sa Kosova rekao, jel Afrim, što je rekao da su putovali preko Azije da dođu u Sarajevo i to jeste nešto što je nedopustivo. Znate učesnici sa Kosova su jedne večeri zbog magle morali da odustanu. Čekali su na aerodromu šest sati, odustali su jer nije bilo leta, pa su ponovo sledeće večeri krenuli put Azije, a onda su u Aziji, u Istambulu čekali šest, sedam sati da bi dobili let i došli ovde. Moramo to imati u vidu da se, da ne možemo ni govoriti o regionalnoj saradnji ako je nekome gotovo nemoguće da dođe na debatu o regionalnoj saradnji. Predstoji nam period i više čini mi se političkog nego javnog zagovaranja. Da ponovim nama nikad nije nedostajala javna podrška, ali nam je politička podrška uvek bila promenljiva i uvek smo se plašili kada će se nešto dogoditi i promeniti i kada ćemo biti vraćeni na početak. Nadam se da ovog puta neće, ali nam predstoji zbilja jedna velika borba za pomirenje i za zajednički jedan odnos prema prošlosti. Mislim i na Hrvatsku i na Sloveniju. Evo dajem reč profesoru Žarku Puhovskom koji je od početka u ovom našem procesu.

**Žarko Puhovski**: Hvala. Pokušaću samo tri problematične točke istaknuti na kraju. Prva je mi smo se okupili zapravo pod lažnim nazivom. Mi se ne bavimo tranzicijskom pravdom. Tranzicijska pravda znači da u jednom sistemu, novom, novom pravnom, novom sistemu vrijednosti, novom političkom sistemu konačno sudimo zločinima koji u prošlom sistemu nisu bili zločini nego su bili prihvatljivi. Mi nismo u novom sistemu. Mi smo dapače zadnjih deset godina dalje od novog sistema nego što smo bili prije deset godina. Mi idemo natrag. Jača broj onih koji su protiv pomirbe, koji niječu zločine i koji odbijaju pomirbe. Ne smanjuje se nego jača. Nisu političari i političarke bitno u krivu. Oni imaju samo dobar nos za to što ih održava na vlasti. Oni veoma rijetko u tomu greše. Kako to da ih stalno iznova izabiru. Narodi kao nisu loši nego su političari i političarke loši a stalno ih izabiru. Dajte da se jedanput o tome na miru razgovara. I mi smo se našli u onome što se zove mrtvo more. Sudarili su se valovi sa dvije vrste vjetrova, domaća koljačka tradicija se veselo susreće sa tradicijom koja dolazi sa zapada Evrope. Realno 15 do 20% biračkog tijela Evropske Unije danas niječe holokaust, to je nova činjenica. Na razini vrijednosti Evropska Unija ne postoji. Nakon briljantnog, odvratnog ali briljantnog govora Orbanovog za Božić Evropska Unija kao zajednica vrijednosti ne postoji. Jer je Orban barem toliko Evropska Unija kao bilo tko drugi, ako ne i više. Prema tomu važi za ove ljude koji su nam tu pripovjedali aforizam jednog srpskog aforističara Baljaka iz 87. kad je rekao za jugoslavensku političku elitu “oni se ponašaju kao da postoje”. Ovi ovdje koje ste slušali se ponašaju kao da postoje, oni ne postoje. I onda se događa to…. Pa zato što sam mislio da je nepristojno da tri puta govorim za razliku od nekih drugih. Dakle ja sam to rekao u Brislu tim istim ljudima. Bila je jedna veoma neugodna rasprava koja se završila time da su nam rekli ljudi moji vi se ponašate kao da je Evropska Unija NGO. Vi govorite o facilitaciji. Vi ste preskupi i preglomazni da biste bili NGO, previše koštate, dajte radite nešto. Ali oni ne mogu raditi jer nema vrijednosti. Najjednostavniji primjer. Tražite da Srbija prizna Kosovo da bi ušla u Evropsku Uniju čije članice ne priznaju Kosovo. Ostavljam sve drugo po strani. Kakav je to način razgovora. Tražite od nas da prihvaćamo stvari, takozvanu zrelu politiku suočeni sa onim što se kao zrela politika pojavljuje od Budimpešte do Brisla i dalje. To nije opravdanje za naše stvari nego se događa nešto što nismo shvatili na vrijeme, neki jesu ali bilo nas je malo, da će post komunizam imati ne samo istočnu nego i zapadnu konzekvenciju. Naš primitivizam se sad vraća kao primitivizam iz Zapadne Evrope i to svaki dan sve jači primitivizam iz Zapadne Evrope. I to je problem sa kojim ćemo se sada morati suočiti. Dakle mi ćemo najvjerojatnije biti u situaciji da nećemo dobiti podršku za ključni problem REKOM-a, to bi htio samo na kraju reći, a to je Hrvatska. Nema govora o tomu da će itko izvršiti pritisak na hrvatsko političko vodstvo iz Brisla da bi prihvatila REKOM. Nažalost, ali to je istina. Koliko mi iznutra, odozdo, možemo je jako upitno. Mi ćemo to pokušavat kao što smo pokušavali, ali oni koji su unutar Evropske Unije su lišeni prigovora. Slovenija se čak isključila iz čitavog procesa smatrajući u dopisu koji smo dobili da u Sloveniji nije bilo ratnih zločina pa se oni time ne moraju baviti. REKOM se ne bavi ratnim zločinima. REKOM se bavi imenima, činjenicama, okolnostima. Mogu biti pod navodnicima što god to značilo “korektne smrti u ratu”, pod višestrukim novodnicima ali su povreda međunarodnog humanitarnog prava. Mi se i time bavimo. U Sloveniji ih je poginulo šesnaestoro, ok. Dobro šesnaest u ratu, onda posle drugo. Bilo je nekog procesa i to smo čuli, ali Slovenija je u Evropskoj Uniji, to je ključna točka. Hrvatska je u Evropskoj Uniji i sada je naš problem u tomu što ne možemo više očekivati podršku izvana kako smo prije očekivali. Ne računajući ove države koje su još uvijek na čekanju pa onda mogu prihvatiti razne tipove pritisaka. I zato stvar ostaje opet kao na početku na nama samima, što god to značilo. I to onda znači da moramo shvatiti da stvari idu natrag a ne naprijed i pitati se prvo iz pristojnosti kolika je naša suodgovornost da stvari idu natrag a ne naprijed. I onda opet jedan puta sizifovski gurati uz brdo. Jako mi je žao što taj, kako se to voli reći u korporativnom svijetu, motivacijski govor koji bi trebao održati nije naročito motivacijski, ali mene osobno, vjerovatno ima još tako perverznih kao što sam ja, ta slaba šansa zna promotivirat da se nešto pokuša. Već smo to imali, pa smo pokušavali i nešto učinili. Dakle shvaćajući u kojoj smo lošoj poziciji. Ja mislim da sad se treba redefinirat i početi ne baš ispočetka ali korak dva natrag da bi se krenulo opet naprijed ako nam to uspije. Hvala lijepo.

**Nataša Kandić**: Ja moram da kažem da se ne slažem sa profesorom Žarkom Puhovskim i da mislim da smo postigli dobro i da nema razloga za ovakav pesimizam kada je u pitanju Hrvatska. Ja sam nekoliko puta iznela te argumente i mislim da ne postoji ni jedan razlog koji bi opravdao odsustvo Hrvatske u ovako jednom procesu. Znate mimo državnih institucija Hrvatske toliko ima drugih izvora, građe, već utvrđenih činjenica o žrtvama i okolnostima rata na područjima Hrvatske tako da stvarno ne vidim koja bi to vlada, koji bi to predsednik države rekao ne mi smo članica Evropske Unije nećemo da učestvujemo u nečemu što se tiče naših žrtava a imamo i mi dokumentaciju, ta vaša dokumentacija vas se ne tiče. Ne postoji, da prosto ne bi bilo, ne verujem da bi žrtve, porodice žrtava tako nešto prihvatile. To bi podsećalo na onu jednu ideju o donošenju onog zakona o ništatnosti kada su svi oni koji bi mogli biti optuženi ili osumnjičeni ili optuženi pre svega od strane nekih drugih država ostali bez ikakvih pravnih mehanizama zaštite. U ovom slučaju bi se dogodilo da Hrvatska ima stav da je se ne tiče da njihove žrtve budu priznate u državama gde su počinioci ili komandno odgovorni te žrtve. To je suludo i pomisliti da će jedna država doći u tu situaciju da donese jedan takav stav koji bi bio istorijska zbilja greška nikada oproštena nikada oprošteno takvoj jednoj državi. Tako da ja nemam tu dozu pesimizma čak mi se čini da će sve to da se složi u okviru ovog Berlinskog procesa. Nije neophodno da na samitu u Londonu svi premijeri svih postjugoslovenskih zemalja potpišu taj sporazum. Važno je da oni premijeri one države čiji su predsednici sada delegirali izaslanike, da se napravi taj sporazum, da se pokrene taj proces i procedure za osnivanje REKOM, a onda pokažimo naše umeće da činjenicama koje smo utvrdili, koje je utvrdio Haški tribunal uverimo, ubedimo i premijera i vladu, i Sabor hrvatski i predsednicu da je to u interesu Hrvatske u interesu žrtava u interesu čitavog, da kažem svih onih koji su bili na teritoriji bivše Jugoslavije pa makar i ne pominjali tu bivšu Jugoslaviju, ali postoje zajedničke žrtve. Ono što je dobro juče rečeno pa to su naše žrtve. Hrvatske žrtve su takođe naše žrtve i dozvolite imamo svi pravo da mislimo o svim žrtvama.